

# L'info de la Vallée

MRC Vallée-de-la-Gatineau



## ACTUALITÉS

Des espèces exotiques envahissantes prennent racine ici  
PAGES 3 et 4

## CULTURE

Un photographe animalier expose au Presbytère de Blue Sea  
PAGE 8

## SPORTS

Hockey: les Mustangs préparent leur prochaine saison  
PAGE 23

## NETTOYAGE DES EMBARCATIONS DANS LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

# Trois stations de lavage reçoivent du financement

PAGE 5



(Photo Pixabay)

**DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT J.V.**

Résidentiel | Commercial

Gilles Céré, propriétaire ESTIMATION GRATUITE

Local et longue distance

cell.: 819 441-4665 819 449-5311

**Achetez local  
Annoncez local**

**CANADIAN TIRE**

250, boul. Desjardins Maniwaki  
819 449-2000

**KIA**

Gareau Kia

1759, boul A.-Paquette, Mont-Laurier  
819.623.1213 | gareaukia.com

**MCS PERFORMANCE PLUS**

9107-0250 Québec inc.

**DUCAR** **ARIENS**

**0% 36 MOIS\***

69 rue Principale Nord Maniwaki  
819 449-3273  
[www.performanceplusms.ca](http://www.performanceplusms.ca)

\*SUR APPROBATION DE CRÉDIT CERTAINES CONDITIONS S'APPLIQUENT.



**DE RETOUR**  
JEUDI 5 AOÛT DÈS 8H

**NOUS EN SOMMES DÉJÀ  
À NOTRE DERNIÈRE SOIRÉE  
DE VACANCES**

**COUPE-HERBES ET  
DÉBROUSSAILLEUSES**

À PARTIR DE  
**159<sup>95</sup>\$**



**LES OUTILS À BATTERIE OU À ESSENCE**

COUPE-HERBE À BATTERIE  
**FSA45**  
18V LI-ION/36WH/2.5KG (5.5lb)



DÉBROUSSAILLEUSE À ESSENCE  
**FS 56 C-E**  
27.2cm3/.80KW/5.2KG(11.5lb)



COUPE-HERBE À ESSENCE  
**FS38**  
27.2cm3/0.65KW/4.2KG (9.2lb)



COUPE-HERBE À ARBRE COURBÉ  
**FS 40 C**  
27.2cm3/0.70KW/4.5KG(9.9lb)



>100014-89

**STIHL®**  
**N°1 : LA MARQUE  
LA PLUS VENDUE  
AU CANADA**



9107-0250 Québec inc.

**Jonsered Ariens STIHL®**

Heures d'ouverture  
Lundi au vendredi 8h00 à 17h00

69, rue Principale Nord, Maniwaki

**819 449-3273**

[www.performanceplusms.ca](http://www.performanceplusms.ca)

## À LA UNE

## Espèces exotiques envahissantes

## La menace silencieuse

FLAVIE BOIVIN-CÔTÉ  
fboivin-cote@inmedias.ca

**D**epuis l'époque des grandes découvertes, l'humain a contribué, de façon directe ou indirecte, à l'introduction d'espèces exotiques envahissantes sur de nouveaux territoires. En cette ère de mondialisation, le phénomène semble prendre de l'ampleur, et ce même dans nos régions.

Les espèces exotiques envahissantes se définissent ainsi: des espèces qui n'étaient pas présentes lors de l'arrivée des Européens en Amérique, ou encore des espèces qui ont été importées de pays au climat radicalement différent du nôtre. Il est également important de préciser que les espèces animales abordées ici peuvent migrer d'un territoire à un autre. C'est lors du transport par bateau de plusieurs de ces espèces que le transfert d'un territoire à l'autre se fait le plus souvent.

## INTRODUCTIONS ANCIENNES

Si le phénomène des espèces exotiques envahissantes est seulement médiatisé depuis quelques années, il n'a rien de nouveau. En effet, certaines des espèces les plus près de nous comme le chat domestique font partie des espèces qui menacent notre écosystème et qui ont contribué à décimer certaines populations animales. Selon le site internet du MFFP, le chat aurait été introduit de façon massive dans notre environnement au courant des 18<sup>e</sup> et 19<sup>e</sup> siècles par les Européens. À l'époque de la Nouvelle-France, l'animal était surtout amené dans les colonies dans le but de contrôler les populations de rongeurs, surtout des rats, qui s'infiltraient dans les navires et finissaient par s'introduire dans les maisons.

Aujourd'hui, le chat est bien plus qu'un animal utile à l'homme: il est devenu un animal de compagnie faisant partie de notre quotidien. Toujours selon le MFFP, 29% des foyers québécois possédaient un chat comme animal de compagnie en 2008. Avec la hausse fulgurante de la vente d'animaux domestiques dans la dernière année avec la pandémie, on peut se douter que ce pourcentage a largement augmenté depuis. Il est toutefois important de noter que les chiffres du MFFP ne tenaient pas compte des chats errants, dont le nombre augmente un peu plus chaque année.

Mais quel impact le chat a-t-il eu sur son environnement? C'est notamment sur des populations d'oiseaux que l'on peut voir l'impact important qu'a eu le félin depuis son arrivée sur le continent. Le MFFP rapporte notamment qu'encore à ce jour, le chat menace des espèces pour lesquelles il existe déjà des enjeux de



Le poisson rouge peut vraiment prendre une taille impressionnante si on le relâche en pleine nature. (Photo gracieuseté – MFFP)

conservation comme le merle bleu de l'Est et le colibri à gorge rubis.

Bien entendu, la diète des chats ne se compose pas uniquement d'oiseaux, mais aussi de petites proies comme les rongeurs. À ce niveau-là, le ministère observe que le chat pourrait même concurrencer le raton laveur qui demeurerait jusqu'à récemment un des principaux prédateurs des rongeurs sauvages.

Comme plusieurs animaux étrangers introduits dans notre écosystème, le chat a aussi un impact important sur son environnement par son implication dans la transmission de maladies. Selon le MFFP, les chats sont susceptibles de transmettre la rage, la maladie de Lyme et la toxoplasmose à d'autres animaux ainsi qu'à l'humain. Il est également important de savoir que les chats atteints du virus de l'immunodéficience féline ou de la leucémie féline peuvent également le transmettre à des félins sauvages. Le contact de chats errants malades avec des populations de lynx pourrait donc avoir de graves conséquences sur cette espèce déjà menacée.


## INTRODUCTIONS RÉCENTES

Si le chat est une espèce envahissante présente

depuis longtemps, certaines espèces sont d'arrivée plus récente. Étrangement, le poisson rouge vient troubler l'équilibre de certains plans d'eau dans la région: « Les poissons rouges sont extrêmement tolérants au stress environnemental, y compris des niveaux élevés de turbidité et des fluctuations de pH et de température », expliquent les biologistes Julie Deschênes et Louise Nadon du ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP).

Il y a aussi un escargot d'eau douce qui fréquente les vastes étendues d'eau à circulation nulle ou lente ou les eaux courantes à faible débit qui cause bien des tracas. « Les rivières, les étangs, les lacs, les canaux d'irrigation et même les fossés creusés en bordure des routes constituent des habitats potentiels pour cette espèce. Les adultes vivent en

surface ou sont partiellement enterrés dans la boue ou le limon, tandis que les juvéniles s'observent davantage dans des crevasses ou sous les roches », expliquent les expertes. De plus, cette espèce peut survivre à des hivers très froids en plus d'avoir la capacité de supprimer l'humidité contenue dans un corps et de survivre à des profondeurs pouvant aller jusqu'à 3 mètres.

Ces deux espèces viennent de l'aquariophilie, c'est-à-dire qu'elles ont été élevées en aquarium et qu'elles ne font naturellement pas partie des écosystèmes de nos lacs. Autrement dit, c'est à cause de l'activité humaine que ces espèces s'y trouvent. 

LES ENTREPRISES D'ÉLECTRICITÉ

**Thibault**  Sylvain Tremblay  
Philippe Robitaille

1987 Ltée  Maîtres Électriciens

• RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

Licence R.B.Q. : 2432-8262-10

116, Notre-Dame, Maniwaki  
Tél.: (819) 449-2866 - Téléc.: (819) 449-6621  
Cell.: (819) 441-8465  
info@thibaultelectrique.com

www.thibaultelectrique.com

## La réponse à nos jeux

SOLUTION DU MOT CACHÉ : HASARD

## RÉPONSE DU N° 725

L	L	I	M	I	N	E	S	C	E	N	C	E
I	R	O	N	I	Q	U	E	P	A	R	E	
Q	I	N	D	U	I	R	E	P	A	R	E	
U	R	N	E	A	V	A	L	E	R			
E	U	E	T	R	I	T	U	R	E	R		
F	I	S	S	U	R	E	E	O	L	E		
A	N	C	R	I	E	S	S	E	S			
C	E	L	E	B	R	E	R	I	S	O		
T	A	N	A	T	R	I	O	R				
I	N	C	E	N	D	I	E	N	I	B		
O	I	E	S	A	R	U	M	L	E			
N	E	S	O	N	E	R	E	U	S	E		

## L'info de la Vallée

MRC Vallée-de-la-Gatineau



50, rue Principale Nord, Maniwaki Québec J9E 2B3

819 306-1220

Annonces classées : 1-866-637-5236

www.infodelavallee.ca

Directeur administratif  
Sylvain Lacasse  
slacasse@inmedias.caDirectrice développement  
Chantal Roussel  
croussel@inmedias.caDirectrice finances/  
ressources humaines  
Katy Dufresne  
kdufresne@inmedias.caAdministration  
Sylvie Robitaille  
srobitaille@inmedias.caDirecteur de l'infographie  
Marc Cadieux  
mcaieux@inmedias.caGraphistes  
Julie Leclerc  
Émilie Constantineau  
Martine Cotton  
Jessica Lacroix  
Samantha Doiron  
Tanya LaframboiseDirectrice de l'information  
Marilou Séguin  
mseguin@inmedias.caJournalistes  
Simon Dominé  
sdomine@inmedias.ca  
Kathleen Godmer  
kgodmer@inmedias.ca  
Hélène Desgranges  
hdesgranges@inmedias.caDirectrice des ventes  
Fannie Carrière  
fcarriere@inmedias.caStratèges médias  
Véronique G. Charland  
vcharland@inmedias.caJoëlle Béliste  
jbeliste@inmedias.caÉlise Léonard  
eleonard@inmedias.caDirectrice web et médias sociaux  
Mélodie Rivest  
mrivest@inmedias.caGestion de communauté  
Jacob Chartrand  
jchartrand@inmedias.ca

## TIRAGE : 10 000 EXEMPLAIRES

RÉSEAU  SÉLECTMembre  
hebdos  
QUÉBECPropriété de  
In Médias inc.Imprimé par  
Transcontinental Qualimax

Distribué par PubliSAC

Financé par le  
gouvernement du Canada

**familiprix**

**Gina St-Jacques**



- Accumulez des points rapidement
- Récompensez-vous en tout temps
- Économisez grâce à nos Prix membre
- Obtenez des offres personnalisées
- Bougez et économisez!
- Profitez de concours et d'événements exclusifs



**Vous avez des questions concernant la vaccination?**

**Prenez rendez-vous avec notre infirmière au Familiprix.com**



Une occasion spéciale?

**LA CARTE-CADEAU FAMILIPRIX**

**177, boul. Desjardins  
Maniwaki  
819. 449.3880**

**familiprix**

**Gina St-Jacques**

**À LA UNE**

**Espèces exotiques envahissantes**

**Quand l'agrile menace les forêts de l'Outaouais**



L'agrile du frêne est une des espèces exotiques envahissantes qui se sont récemment introduites dans nos régions. (Photo gracieuseté – ACIA)



**FLAVIE BOIVIN-CÔTÉ**  
fboivin-cote@inmedias.ca

**N**otre écosystème est sous pression en raison des nombreuses espèces exotiques envahissantes qui y vivent. Des exemples sont d'ailleurs visibles dans notre région: pensons à l'agrile du frêne.

Dans les dernières années, nous avons beaucoup entendu parler de cet insecte originaire d'Asie qui décime petit à petit les populations d'arbres de la province. En 2014, la progression de l'agrile dans les forêts de l'Outaouais a même grandement alerté l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA). En effet, selon le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP), l'alerte fut lancée au mois d'avril 2014 alors que l'agrile du frêne ne cessait d'élargir sa zone d'infestation et s'était propagée hors de la zone réglementée par l'ACIA dans la municipalité de Notre-Dame-du-Laus, située à l'extrême limite entre les Laurentides et l'Outaouais. Des poursuites contre les responsables suspects de cette propagation ont même été entamées dans ce dossier.

Toujours selon l'ACIA, c'est par l'activité humaine, plus précisément par le transport de produits potentiellement contaminés, que l'espèce s'était ainsi propagée. Qu'il s'agisse de déplacement de bois de chauffage, de branches ou encore de matériel de pépinière, le transport par l'Homme

est le mode de propagation le plus courant de l'agrile, encore aujourd'hui.

**LA PRÉVENTION, CLÉ DU PROBLÈME**  
Afin de limiter la propagation, l'ACIA a quadrillé les forêts de la province et a établi les zones contaminées et non-contaminées par l'agrile. Quiconque souhaite récolter du bois de chauffage et le transporter doit d'abord se renseigner sur la provenance de celui-ci sous peine de lourdes amendes. Faire passer du bois provenant d'une zone contaminée à une zone saine peut être extrêmement nuisible à l'écosystème et arrive pratiquement chaque année, selon l'ACIA.

L'ACIA note quand même que l'agrile du frêne se propage aussi de façon naturelle durant sa période de vol. Des recherches ont même démontré que les adultes peuvent se déplacer sur une distance de 10 km, mais qu'ils restent généralement à proximité de l'endroit d'où ils ont émergé.

C'est en 2002 que l'ACIA confirme la présence de l'agrile du frêne sur le territoire canadien. Même si la confirmation de sa présence demeure relativement récente, les experts estiment que l'agrile du frêne avait déjà contaminé un important pourcentage des frênes du Québec. De la famille des coléoptères, l'insecte de couleur vert métallique a déjà décimé un nombre très important de frênes au Canada et demeure une menace constante pour les populations arboricoles de tout le continent nord-américain. 🌿

**ESPÈCES PROBLÉMATIQUES EN OUTAOUAIS**

Voici quelques espèces exotiques envahissantes que l'on peut observer dans la vallée de la rivière des Outaouais et le secteur de la Haute-Gatineau.

- **Reptiles:** tortue à oreilles rouges
- **Mammifères:** chat domestique, sanglier, lapin domestique, wapiti
- **Oiseaux:** moineau domestique
- **Insectes et vers:** agrile du frêne, vers de terre
- **Crustacés:** écrevisse à taches rouges, cladocère épineux
- **Mollusques:** moule zébrée, vivipare chinoise
- **Hydrozoaires:** méduse d'eau douce
- **Poissons:** tanche, carpe commune, truite arc-en-ciel, poisson rouge

## À LA UNE

Lutte aux espèces aquatiques envahissantes

# Trois stations de nettoyage d'embarcations financées dans la Vallée



**SIMON DOMINIÉ**  
sdomine@inmedias.ca

**S**ur les 352 752\$ que le gouvernement du Québec investit dans plusieurs régions afin de soutenir 27 projets de stations de nettoyage d'embarcation, les municipalités de Cayamant, Lac-Sainte-Marie et Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau dans la Vallée-de-la-Gatineau obtiennent chacune 15 000\$.

L'annonce a été faite le 29 juillet par le ministre des Forêts, de la Faune et des Parcs, Pierre Dufour. L'enveloppe est octroyée dans le cadre du programme Stations de nettoyage d'embarcations. Objectif: lutter contre les espèces aquatiques envahissantes. Au total, six projets ont été retenus dans la grande région de l'Outaouais, ce qui représente 90 000\$ de la somme.


Le communiqué de presse du ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) stipule que l'aide financière par projet peut atteindre un maximum de 75% des dépenses admissibles, jusqu'à concurrence de 15 000\$. Important critère: les projets doivent être bouclés pour le 1er mars prochain au plus tard.

Selon le MFFP, les espèces aquatiques envahissantes peuvent avoir une incidence néfaste sur la qualité de l'eau et menacer la faune locale. Ces stations de



Depuis qu'il a été lancé en 2017, le programme Stations de nettoyage d'embarcations a soutenu 72 projets de nettoyage d'embarcation au Québec par l'octroi de 900 000\$. (Photo Pixabay)

nettoyage sont « un moyen efficace et nécessaire » d'après le gouvernement du Québec pour préserver les écosystèmes aquatiques.

Le ministre Dufour estime que son ministère agit ainsi « de façon concrète et proactive » pour la préservation des écosystèmes et de la biodiversité au Québec. Il rappelle en outre que ce combat est celui de chaque citoyen et encourage les plaisanciers et pêcheurs à utiliser les stations de nettoyage mises à leur disposition. 

## Assouplissements pour les bars et les événements



**YANNICK BOURSIER**  
yboursier@inmedias.ca

**L**es bars, restaurants et microbrasseries peuvent servir de l'alcool jusqu'à 1h du matin depuis le 1er août, alors que les capacités d'accueil pour les activités sont aussi revues à la hausse.




Depuis le 1<sup>er</sup> août, les bars peuvent servir de l'alcool jusqu'à 1h du matin. (Photo Pixabay)

Le gouvernement du Québec a annoncé ces nouveaux assouplissements le 26 juillet. Ainsi, pour les bars, restaurants et microbrasseries, ils peuvent servir de la bière jusqu'à 1h au lieu de minuit. Toutefois, la fermeture à 2h est maintenue.

En ce qui concerne les capacités d'accueil, il est possible d'avoir 500 personnes au maximum à l'extérieur (en ce moment 100 personnes) et 250 personnes à l'intérieur (en ce moment 50) lors d'événements durant lesquels les personnes demeurent assises à des places déterminées, incluant les événements amateurs de sports et loisirs avec gradins ou estrades, les assemblées, les réunions, les congrès ou les cérémonies.

Les stades, les salles et les festivals voient également leur capacité d'accueil rehaussée. À l'extérieur, 15 000 personnes sont autorisées, en suivant les directives établies pour chaque type d'événement.

À l'intérieur, 7 500 personnes sont autorisées. La capacité d'accueil de chacune des sections indépendantes est également augmentée à 500 personnes.

Il est à noter que les mesures de distanciation demeurent obligatoires, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Le port du masque ou du couvre-visage est également requis dans les lieux publics intérieurs, notamment quand les personnes circulent. 



# Massothérapie Zénitude

apaisement | bien-être | sérénité

## OUVERTURE OFFICIELLE LE 12 AOÛT

Porte ouverte de 10h à 18h | Visite du centre de massothérapie

Prix de présence

Tirage de 2 bons d'achat d'une valeur de

**60\$** chacun

pour un massage\*

\*Obtenez un coupon de participation lors de notre porte ouverte. De plus, obtenez un coupon supplémentaire lors de votre prise de rendez-vous d'ici le 30 septembre.

- Expérience découverte des saveurs Ketones Exogenes -

- Venez découvrir notre gamme de produits d'huiles essentielles. -



Reçu d'assurance

**Catie Guénette**  
Massothérapeute

241, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec), J9E 2J7  
catie@massotherapiezenitude.ca • www.massotherapiezenitude.ca

**819-441-1026**

## FAITS DIVERS

### Réserve faunique La Vérendrye

# Le chasseur Dustin Odjick retrouvé sain et sauf

SALLE DE RÉDACTION  
redaction@inmedias.ca

**D**ustin Odjick, un chasseur autochtone qui manquait à l'appel depuis plusieurs jours, a été retrouvé sain et sauf dans la réserve faunique La Vérendrye, a annoncé le 3 août la Sûreté du Québec (SQ).

L'homme a été localisé dans la nuit du 2 au 3 août par des camionneurs, dans le secteur de Bark Lake, confirme la SQ. Ces derniers l'ont conduit à l'hôpital de Maniwaki, mais d'après le service de police, M. Odjick se porte bien malgré plusieurs jours passés en forêt. « Sa vie n'est aucunement menacée », a précisé la SQ.

Rappelons que M. Odjick, 37 ans, ainsi que Jonah Dewache, 32 ans, tous deux de la communauté de Kitigan Zibi Anishinabeg près de Maniwaki en Outaouais, avaient été portés disparus le 30 juillet. Le lendemain, la SQ avait demandé l'aide du public pour les retrouver.

M. Dewache avait été retrouvé le 1er août en après-midi, dans le secteur du Pavillon Bark Lake. Les recherches pour retrouver les deux hommes ont été



*Tout est bien qui finit bien pour les deux chasseurs de Kitigan Zibi Anishinabeg, ils ont été retrouvés sains et saufs. (Photo SQ)*

menées par la SQ, mais aussi la police de Kitigan Zibi. Elles se sont étendues aux secteurs de Grand-Remous et de Maniwaki.



### Sécurité nautique

## La SQ lance l'opération Alcool Zéro

Du 30 juillet au 1er août, la Sûreté du Québec (SQ) a participé à la campagne de sensibilisation Alcool Zéro. Les policiers ont intensifié leurs opérations sur les différents plans d'eau du Québec pour déceler la capacité de conduite affaiblie par l'alcool, la drogue ou une combinaison des deux. La consommation d'alcool représente 40% des causes d'incidents impliquant une embarcation nautique, selon le CCSN. Le soleil, le vent et les mouvements d'une embarcation en raison des vagues représentent certaines causes pouvant accroître les effets de l'alcool et des drogues sur les plans d'eau. Au Québec, il n'est pas interdit de consommer de l'alcool à bord d'une embarcation, même s'il s'agit d'un bateau à moteur. Toutefois, les conducteurs qui consomment de l'alcool augmentent considérablement les risques de collisions et, s'ils ont la capacité de conduite affaiblie par l'alcool ou les drogues, ils s'exposent aux sanctions prévues par le Code criminel, soit une amende minimale de 1 000\$ jusqu'à une peine d'emprisonnement, dépendamment du nombre de récidives. L'opération Alcool Zéro vise à réduire le nombre de collisions liées à la consommation d'alcool sur les plans d'eau. Au moment d'écrire ces lignes, le bilan de l'opération n'était pas encore disponible.

# Notre territoire public

*Le partager entre amis, c'est oui.*

*Se l'approprier pour de bon, c'est non.*

Tout le monde peut profiter des terres publiques. Pour connaître les obligations et les règlements liés à l'occupation du territoire, consultez la page

[Quebec.ca/partage-territoire](http://Quebec.ca/partage-territoire)

TQ © Octavie Albert, Lanaudière

## Deviens Technicien(ne) forestier(ère)/ Assistant(e) à la protection de la faune

**Double DEP 2 355 heures**  
Préal.: 4<sup>e</sup> secondaire ou équiv.

**2 DEP en moins de 24 MOIS**

**DÉBUT DES COURS:**  
**30 AOÛT 2021**

Service d'aide au placement | Service de garderie | PÉRIODES EN FAMILLE

Offert aux hommes et aux femmes. Les places sont limitées.

**Centre de Formation Professionnelle Mont-Laurier**  
850, rue Taché Mont-Laurier  
**819 623-4111**  
**1 866 314-4111**

[cfpmi.qc.ca](http://cfpmi.qc.ca)

L'efficacité en formation!



**PANIER DE FÈVES JAUNES  
OU VERTES QUÉBEC 3.28KG**  
**2/5.00\$**



**PANIER DE CAROTTES  
NANTAISES QUÉBEC**  
**2/5.00\$**



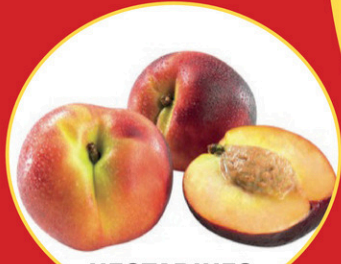
**MAÏS DU QUÉBEC**  
**12/3.00\$**



**MELON DE MIEL GR8**  
**2/5.00\$**



**FRAISES DU QUÉBEC  
PANIER DE 1 LITRE**  
**3.99\$**



**NECTARINES**  
**2.84\$KG/1.29\$LB**



**ALIMENTATION  
MONT-LAURIER**

**OUVERT AU PUBLIC**

Surveillez nos spéciaux toutes les semaines  
dans votre journal local et sur notre  
page Facebook



**ENTREZ PAR LA PORTE ARRIÈRE**

>L06168-3



**DÉTERGENT À LESSIVE  
TIDE 4.87L**  
**21.99\$**



**DÉTERGENT À LESSIVE  
PUREX 9.0L**  
**17.99\$**



**PÂTES ALIMENTAIRES  
FAMIGLIA 454G**  
**0.75\$**



**BISCUITS CÉLÉBRATION  
MINI BRISURES DE  
CHOCOLAT 30 SACHETS**  
**10.99\$**



**JUS D'ORANGE  
BIOLOGIQUE GROWNRIGHT  
1.89 LITRES**  
**2/8.99\$**



**CORONA RÉGULIÈRE  
OU LIGHT  
CS DE 12 BOUTEILLES  
OU CANETTES**  
**18.99\$**



**CORONA RÉGULIÈRE  
OU LIGHT  
CS DE 6 BOUTEILLES  
OU CANETTES**  
**10.99\$**



**TARTES APPLE VALLEY  
ASSORTIES**  
**4.79\$**



**CROQUETTES  
STYLE MCDO**  
**40 X 4.99\$**



**JAMBON DEMI  
FUMÉ-DÉSOSSÉ KENT**  
**9.99\$KG/4.53\$LB**



**BUD LIGHT SELTZER  
24 CANETTES**  
**32.99\$**  
**2/62.99\$**  
**PLUS TX ET DÉPÔT**



**LANGOUSTINES  
GR 31/40**  
**4.99\$**



**BIENVENUE  
AUX VACANCIERS ! LA BIÈRE LA MOINS  
CHÈRE EN VILLE!**

**790, rue de la Madone, Mont-Laurier  
819 499-1551**

**info@alimentationmontlaurier.com**

**\*JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS**

André Bréher est un artiste photographe qui concentre sa démarche artistique sur la faune. (Photo gracieuseté – Presbytère de Blue Sea)



Exposition au Presbytère de Blue Sea

# André Bhéner, photographe animalier, profite de l'imprévisibilité de la faune



**HÉLÈNE DESGRANGES**  
hdesgranges@inmedias.ca

La toute dernière exposition du Presbytère de Blue Sea a débuté le 31 juillet. André Bhéner, photographe animalier originaire de Maniwaki, expose virtuellement des clichés d'animaux qui risquent d'impressionner les amoureux de la nature.

Quand un petit polatouche ou un pygargue à tête blanche déploient leur beauté, toutes ailes ouvertes et qu'un photographe parvient à capter ce moment où le mouvement se suspend dans le temps, il en résulte souvent des images saisissantes. André Bhéner parvient à rendre époustouflantes des images d'animaux dont certains sont familiers.

André Bhéner confirme qu'il a toujours été attiré par la nature. Il y a une dizaine d'années, il a

décidé de témoigner de ses observations et rencontres via la photographie.

**« De fil en aiguille, je me suis mis à chasser l'image plutôt que d'attendre qu'elle ne se présente à moi. »**

- André Bhéner

Maintenant, la majeure partie du temps consacré à la photographie par André Bhéner est axé sur la faune, soutient le principal intéressé.

### DÉMARCHE ARTISTIQUE

« La démarche artistique du photographe animalier d'un certain niveau d'expérience est sensiblement la même pour tous », soutient André Bhéner. Cela signifie, ajoute-t-il, beaucoup de prospection pour trouver des sujets et leurs habitats de prédilection et une étude des habitudes et comportements.

Se faire une idée du type de photo que l'on aimerait réussir, que ce soit la volonté de documenter un comportement, faire un gros plan, un portrait, une photo de l'animal dans son habitat vient ensuite. Dépendamment de l'ambiance souhaitée le photographe doit définir l'angle de prise de vue selon le type de lumière désiré et selon les



Son travail offre des images saisissantes d'animaux familiers ou non qui sont explosées virtuellement par le Presbytère de Blue Sea depuis le 31 juillet. (Photo gracieuseté – Presbytère de Blue Sea)

conditions météorologiques. Comme bien d'autres photographes animaliers, André Bréher tente d'avoir un avant-plan et un arrière-plan dégagé pour bien isoler son sujet lorsqu'il n'utilise pas les éléments de l'habitat pour avantager l'image.

« Finalement, on navigue à travers tous ces éléments et on laisse aller notre créativité selon l'imprévisibilité de la faune et de la météo », conclut l'artiste. 71

**Deviens mécanicien(ne) diesel!** Chantier-Minier-Forestier

**DÉBUT DES COURS: 30 AOÛT 2021 1<sup>er</sup> FÉVRIER 2022**

Service d'aide au placement | Service de garderie | PULS 18

Offert aux hommes et aux femmes. Les places sont limitées.

**Centre de Formation Professionnelle Mont-Laurier**  
850, rue Taché Mont-Laurier

**819 623-4111**  
**1 866 314-4111**  
cfpml.qc.ca

**L'efficacité en formation!**

alloprof.qc.ca

**L'école est obligatoire, mais c'est pas obligé d'être plate.**

**alloprof**

## ARTS ET CULTURE

## Club de lecture TD

## Partout dans la Vallée-de-la-Gatineau, on occupe les enfants



« Joue le jeu! » est le thème du Club de lecture d'été TD 2021. Il invitera les jeunes à travers le jeu à découvrir le monde qui les entoure, à apprendre à se connaître et à connaître les autres et à donner le meilleur d'eux-mêmes. (Photo Pixabay)

## HÉLÈNE DESGRANGES

hdesgranges@inmedias.ca


**T**outes les bibliothèques membres du Réseau BIBLIO de l'Outaouais participent au Club de lecture TD, ce qui comprend les bibliothèques de la Vallée-de-la-Gatineau. « Joue le jeu! » est le thème de l'été 2021.

La bibliothèque de Blue Sea étant actuellement à la recherche d'un local, explique Stéphanie Bellemare, responsable des services au réseau, c'est la responsable du camp de jour qui a pris en main le Club de lecture TD.

Le Club de lecture d'été TD est le plus important programme de lecture estivale au Canada. Bilingue, il est destiné aux enfants de tous âges. Les enfants et leurs proches peuvent y participer n'importe où et n'importe quand: dans une bibliothèque publique, à la maison, en ligne, sur la route, partout où leur

été les mènera, peut-on lire dans un communiqué envoyé aux bibliothèques participantes. On y apprend aussi que les enfants découvriront, grâce au club de lecture, des suggestions de lectures, feront le suivi de leurs lectures, communiqueront avec d'autres jeunes au pays, liront des livres en ligne, participeront à des activités, collectionneront des autocollants, écriront des blagues, des histoires et des critiques de livres, et plus encore.

Le Club offre aussi d'excellentes ressources pour les participants incapables de lire les imprimés, ainsi que pour les enfants d'âge préscolaire et leur famille. Ce Club a pour but de stimuler les jeunes à lire pendant leurs vacances

Cette année le programme se fera de façon hybride, c'est-à-dire avec du matériel imprimé ainsi qu'avec des activités sur le site web du Club de lecture d'été TD. Jeu-questionnaire, duel de livre, histoires à finir sont au programme. 

## Bouchette

## La Petite école ouverte sur appel seulement



Pour l'été 2021, la Petite école de Bouchette ouvre ses portes aux visiteurs, mais sur appel seulement.

(photo L'info de la Vallée – Hélène Desgranges)


## HÉLÈNE DESGRANGES

hdesgranges@inmedias.ca

**A**près avoir fermé ses portes pour respecter le confinement en 2020, la Petite école de Bouchette, lieu historique qui présente des expositions, ouvre au public cette année, mais à des conditions particulières.

N'ayant pas trouvé de préposé à l'accueil, Lucie Bruneau, bénévole impliquée dans le projet de la Petite école, a annoncé que les visites devront se dérouler sur rendez-vous seulement. Les gens devront réserver à la Municipalité, sauf les samedis et dimanches, car le bureau municipal est fermé.

Un écriteau à la porte informera les gens de ces visites possibles. Ce sont des bénévoles du comité qui iront alors accueillir les visiteurs qui auront pris rendez-vous. Les visites peuvent avoir lieu en semaine ou les fins de semaine, selon la disponibilité des bénévoles. En semaine, quelques heures d'avis suffiront, mais un délai plus important sera requis pour les fins de semaine, étant donné la fermeture du bureau municipal.

Cet été, considérant que la Petite école fut fermée pendant la pandémie, le comité a relancé son exposition de couvertures anciennes, en y ajoutant trois robes de mariée. Celles-ci ont été trouvées l'an dernier, mais en raison de l'incertitude qui régnait alors, le comité n'avait pas poursuivi ses recherches. 

**La Presse Touristique**

Bonheurs d'automne

Prochaine parution  
Édition du 8 septembre 2021

Contactez Sabrina Desjardins dès aujourd'hui!  
sdesjardins@lapressetouristique.ca  
819-430-2351

Photo: Depositphoto

**NOUVEAU** SERVICE DE GARDE APRÈS L'ÉCOLE À MESSINES DÈS SEPTEMBRE 2021

Ton enfant ira à l'école en septembre ? Il devra fréquenter une garderie à la fin des classes ? Tu aimerais qu'il profite d'un environnement calme, familial et accueillant à la fin de la journée ? Tu aimerais que je l'aide à faire ses devoirs ?

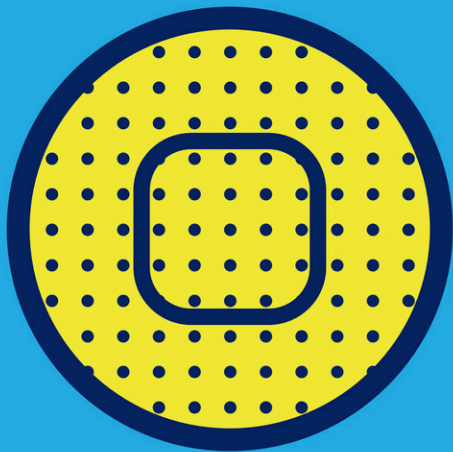
**JE PEUX T'AIDER!**

En effet, j'offrirai, dès le début des classes, un service de garde pour les enfants d'âge scolaire. Situé à Messines, dans un environnement paisible et sécuritaire, ton enfant pourrait venir chez moi à la fin des classes en autobus. Il pourrait profiter d'un environnement familial afin de faire le vide d'une journée enrichissante et mouvementée. Je pourrais aussi l'aider à faire ses devoirs si tu le souhaites.

- ★ RCR à jour
- ★ Plusieurs années d'expérience
- ★ Crédit d'impôt disponible

Pour plus d'information, contacte-moi, il me fera plaisir de répondre à tes questions.  
Mme Andrée | 819 334-1862 | andreechasse48@gmail.com  
\*\*\* Les mesures sanitaires en vigueur seront respectées.

>V01906-1



## La 2<sup>e</sup> dose du vaccin est essentielle.



L'effet combiné des deux doses assure une meilleure protection contre la COVID-19, pour une plus longue durée.

**Assurez-vous de recevoir la 2<sup>e</sup> dose de votre vaccin.**

# ACTUALITÉS

Déjà engagée en Ontario et en Colombie-Britannique

## La SOPFEU envoie des renforts au Manitoba

**SIMON DOMINÉ**  
sdomine@inmedias.ca

**L**a Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) a envoyé des renforts au Manitoba le 29 juillet. Un avion-citerne avec pilote, co-pilote et un technicien avait déjà mis le cap sur cette province à la mi-juillet. Parallèlement, la SOPFEU poursuit sa mission de soutien aux provinces de l'Ontario et de la Colombie-Britannique.

Signataire de l'Accord canadien d'aide mutuelle en cas d'incendies de forêt, la SOPFEU a déployé 40 pompiers forestiers, ainsi qu'un représentant d'agence, un officier à la sécurité, un superviseur de division et un responsable d'équipe de frappe. Des équipements (pompes et boyaux) ont aussi été envoyés.

Parmi eux, on retrouve 10 pompiers forestiers de la base principale de Maniwaki en Outaouais. L'officier à la sécurité provient quant à lui de la base secondaire de Mont-Tremblant dans les Laurentides.


### LA SOPFEU DÉPLOYÉE DANS TROIS PROVINCES

Depuis le début juillet, la SOPFEU intervient aussi en entraide du côté de l'Ontario, avec l'envoi de plusieurs avions-citernes et leurs équipages, mais aussi en mettant à disposition de cette province deux spécialistes en météorologie, ainsi que de l'équipement.

Mais c'est la Colombie-Britannique qui a sollicité le plus d'aide depuis la mi-juillet, date à laquelle une section de 20 pompiers forestiers et un représentant d'agence ont été déployés sur le terrain. De nouvelles ressources ont été fournies à la Colombie-Britannique le 23 juillet par la SOPFEU et ses partenaires: neuf personnes d'une équipe de gestion de feux majeurs, 47 pompiers forestiers, 53 combattants auxiliaires, un représentant d'agence principale et trois représentants d'agence.

Selon la SOPFEU, les renforts envoyés au Manitoba portent à 198 le nombre de Québécois actuellement en train de combattre les feux de forêt à l'extérieur de la province. Depuis le début de la saison, 258 Québécois ont pris part aux combats contre les feux de forêt en dehors de la Belle Province. De ce nombre, 57 provenaient des bases de Maniwaki et de Mont-Tremblant.

Mélanie Morin, agente à la prévention et aux communications à la SOPFEU, décrit « une année occupée » en ce qui a trait au prêt de ressources, mais ce n'est pas « du jamais vu ».

Selon la SOPFEU, ce prêt de ressources n'affecte pas sa capacité d'intervention au Québec où elle a jusqu'à présent combattu 448 incendies au cours desquels 7 695,6 hectares de forêt ont été affectés. En moyenne, rappelle la SOPFEU, 443 incendies abîment chaque année 18 390 hectares de forêt au Québec. 



Tandis que du personnel ayant effectué un cycle de 14 jours de travail est rentré au bercail, d'autres employés de la SOPFEU se sont envolés le 29 juillet pour le Manitoba afin de prêter main-forte contre les feux de forêt. Plusieurs proviennent de Maniwaki et de Mont-Tremblant. (Photo gracieuseté SOPFEU)



### Prêt de ressources

## La SOPFEU envoie deux autres avions-citernes au Manitoba

La Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) soutient le Manitoba qui est aux prises avec plusieurs incendies de forêt. Deux autres avions-citernes de type CL-415 et leurs équipages respectifs ont été déployés le 31 juillet au Manitoba, ce qui porte à quatre le nombre d'avions prêtés à cette province. (Photo gracieuseté - SOPFEU)



PRÉSENTE  
**9-10-11-12**  
septembre 2021  
à Montebello





LES RESPECTABLES



FRANCE D'AMOUR



ALAIN DUMAS



OFFENBACH



LE JAZZ MEURT



KIM RICHARDSON



ROCK 'N' BLUES



LOUIS-DAVID LECLERC



BRIAN TYLER

[www.musikamontebello.com](http://www.musikamontebello.com)



MONTBELLO



Desjardins



LAUZON



Fairmont



LES BRASSEURS



CERIK



BONICHOIX



Le Bistro



ROYAL L'PAGE



FRANCOIS GAUTHIER

## ACTUALITÉS



Au Québec, les employés de la SOPFEU ont eu droit à un mois de juillet plutôt tranquille. Cette situation favorable dans la Belle Province a d'ailleurs permis d'appuyer en force les provinces canadiennes plus affectées par les feux de forêt, notamment la Colombie-Britannique. (Photo Pixabay)

## SOPFEU

## Un mois de juillet plus tranquille que d'habitude au Québec

SALLE DE RÉDACTION  
redaction@inmedias.ca

**A** lors qu'elle a déployé une partie de ses effectifs en Colombie-Britannique, au Manitoba et en Ontario pendant le mois de juillet, la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) a connu un répit sur son propre sol au cours de la même période.

Alors qu'elle combat en moyenne 97 incendies à cette époque de l'année, elle n'en a affronté que 32 au mois de juillet 2021. Et les superficies brûlées sont sans commune mesure avec la moyenne des dix dernières années.

Entre 2011 et 2021, près de 5 945,3 hectares partent en fumée au mois de juillet. Cette année? 32,8 hectares seulement ont été affectés.

« Au cours du dernier mois, le passage de plusieurs systèmes dépressionnaires a déversé de fortes quantités de pluie sur l'ensemble du territoire, ce

qui a maintenu les indices de danger d'incendie généralement bas. Cependant, comme c'est souvent le cas en juillet, plusieurs fronts de foudre sont à l'origine de 38% des incendies du mois », a fait savoir la SOPFEU par voie de communiqué.

Si elle a combattu plus de feux que la moyenne depuis le début de la saison (454 cette année contre 357 en moyenne les dix dernières années), la SOPFEU a largement limité les dégâts puisqu'au total, 7 699,1 hectares ont été ravagés au printemps et au début de l'été, contre 18 305,7 hectares en moyenne depuis 10 ans pour la même période.

Malgré cela, la SOPFEU rappelle à tous de jouer de prudence, puisque la saison des feux n'est pas terminée.

« Les feux de camp mal éteints, les mégots de cigarette et les véhicules tout terrain peuvent tous être à l'origine d'un incendie de forêt », rappelle la SOPFEU.

Les d'ici

## L'épicerie spécialisée La Poissonnerie prend de l'expansion !

Après plus de 30 ans d'histoire, c'est avec fierté que La Poissonnerie annonce la préparation d'une 2e épicerie spécialisée sur le territoire de la MRC d'Antoine-Labelle plus précisément dans la dynamique municipalité de Notre-Dame-du-Laus.

Cette 2e épicerie spécialisée sera située sur la Route 309 Sud. Il est déjà possible d'y voir une imposante enseigne. Plusieurs grosses rénovations sont à prévoir d'ici l'ouverture officielle.

La création de cette succursale est possible grâce à l'implication et l'investissement de Simon Côté et sa conjointe Maxim Raymond, tous deux citoyens de Notre-Dame-de-Pontmain. Maxim est déjà connue des clients de La Poissonnerie depuis l'ouverture en 2018 du magasin situé à Gracefield. Simon se joint à l'équipe de La Poissonnerie. Il travaille depuis 2010 à Fort McMurray, Alberta sur les plans pétroliers comme gestionnaire, ses compétences viendront contribuer au succès de La Poissonnerie. Originaire de Saint-Aimé-du-Lac-des-Îles, il planifie son retour en région grâce à ce projet d'affaires.

Jean Lafrenière et Linda Roy, copropriétaires de La Poissonnerie, sont heureux et enthousiastes de compter sur cette relève face à cette nouvelle aventure.

D'ici l'ouverture officielle, il est possible d'acheter des produits de La Poissonnerie via notre service de livraison en composant le 819-616-7487. Nous couvrons la municipalité de Notre-Dame-du-Laus et ses environs.

Nous tenons à remercier les citoyens et les villégiateurs de Notre-Dame-du-Laus pour l'accueil chaleureux lors du Marché Public du 26 juin dernier. Plus d'une centaine de participants qui a visité notre kiosque pour réaliser des achats et s'intéresser à notre arrivée.

Pour terminer, nous souhaitons souligner l'accompagnement de la municipalité de Notre-Dame-de-Laus dans la préparation de notre 2e épicerie spécialisée dans leur communauté.

### LA POISSONNERIE

Nous offrons un système de portions contrôlées, surgelées et emballées sous-vide qui assure la qualité, la durabilité, la fraîcheur et la variété de ses produits. C'est ce qui nous permet de vous le garantir. Nous croyons que cette approche permet de répondre aux besoins des familles d'aujourd'hui, d'ici et d'ailleurs.

### OBJECTIFS DE NOTRE ENTREPRISE

- Nous souhaitons permettre l'accès à nos produits à toutes les familles par un système de vente en ligne et par un magasin situé au cœur de la communauté.
- Nous souhaitons offrir des produits raffinés pour satisfaire les plus grands gastronomes.
- Nous souhaitons travailler et offrir des produits de pêche durable en respectant les préoccupations de nos jours face à cette réalité.

Sincèrement, de notre famille à votre famille  
Maxim Raymond  
819-616-7487  
info@alapoissonnerie.com



>00910-1



« Nous ne saurons jamais remercier assez tous les combattants du feu qui font un travail exigeant et indispensable, notamment dans une région forestière comme l'Outaouais », a mentionné le ministre Lacombe lors de la remise de la Médaille du sacrifice à titre posthume à Isaiah Nottaway-Smith. (Photo L'info de la Basse-Lièvre - Archives)

### Combattant auxiliaire mort en service

## Isaiah Nottaway-Smith reçoit la Médaille du sacrifice à titre posthume

SALLE DE RÉDACTION  
redaction@inmedias.ca

**D**écédé alors qu'il luttait contre son premier incendie de forêt à Notre-Dame-de-la-Salette le 4 août 2019, jour de son anniversaire, le combattant auxiliaire Isaiah Nottaway-Smith de la communauté de Kitigan Zibi Anishinabeg a récemment reçu à titre posthume la Médaille du sacrifice du gouvernement du Québec.

M. Nottaway-Smith, qui prêtait main-forte aux pompiers forestiers de la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU), a perdu connaissance après des efforts intenses. Les manœuvres répétées des secouristes n'ont pu le sauver.

« Nos pompières et pompiers méritent toute notre reconnaissance pour le travail périlleux qu'ils font au quotidien. J'ai beaucoup d'admiration pour leur noble fonction, et grâce à eux, je sais que nos citoyens sont en sécurité. J'ai eu la chance

de lire chacune des histoires et de reconnaître la portée des gestes de tous les lauréats ainsi que leur extraordinaire refus de la peur. En mon nom, ainsi qu'en celui de votre gouvernement, je les remercie pour leur courage, leur altruisme et leur apport à notre société. Malheureusement, il arrive aussi qu'un combattant du feu y laisse sa vie. Nous offrons nos condoléances aux proches et aux collègues de M. Isaiah Caleb Joshua Nottaway-Smith, ainsi qu'à la communauté de Kitigan Zibi. Nous lui décernons la Médaille du sacrifice à titre posthume », a déclaré Geneviève Guilbault, ministre de la Sécurité publique et vice-première ministre du Québec. Le ministre responsable de l'Outaouais et député de Papineau, Mathieu Lacombe, a ajouté que « Le décès de ce jeune combattant a été une tragédie pour l'ensemble de notre communauté. Il a démontré un courage exceptionnel qui en fait aujourd'hui un véritable héros, et son dévouement honore toute sa profession. J'ai rencontré sa famille l'été dernier et, encore à ce jour, je partage la peine de tout son entourage. Sa mémoire restera à jamais gravée dans nos pensées et dans nos cœurs ».



# Maison Funéraire McConnery

Consultation – Pré-arrangements – Columbarium – Vente & lettrage de monuments



**Maniwaki 819-449-2626 Gracefield 819-463-2999**

*À votre service depuis 1930*

**Une belle vie, c'est celle qui commence  
par l'amour et qui finit par l'amour.**

*- Francois Mauriac*

**Le bon sens nous montre que la vie humaine  
est courte, et qu'il vaut mieux faire de notre court  
passage sur terre quelque chose d'utile pour  
soi et pour les autres.**

*- Dalai Lama*

**La mort, c'est comme le petit oiseau  
que tu n'as jamais revu.**

**Quand la feuille des bois est emportée dans les  
airs par le vent de l'automne, elle retombe aussi-  
tôt sur la terre où elle doit se réduire en poudre ;  
mais quand une âme est emportée dans le ciel par  
le vent de la mort, elle n'en redescend plus, elle a  
trouvé sa patrie.**

**La mort est la veillesse auguste de la vie,  
la lueur allumée au sommet du destin.**

*- Victor Hugo*

## Avis de décès



**ANTOINE CÔTÉ L'HEUREUX  
1986-2021**

Le 26 juillet à Maniwaki, à son domicile,  
Antoine s'est éteint paisiblement.  
Il laisse dans le deuil son père Bernard L'Heureux,  
sa mère Marie-Reine Côté, et leurs familles respectives.  
Les obsèques se feront en toute intimité.  
La direction des funérailles a été confiée à la

**Maison Funéraire McConnery**  
206 Cartier Maniwaki, Qc J9E 1R3  
Tél : 819 449 2626 / Fax : 819 449 7437  
sympathies@maisonfunerairemccconnery.ca  
www.maisonfunerairemccconnery.ca

## Avis de décès



**RÉJEAN PÉTRIN**

De Gracefield, est décédé le 10 juillet 2021 à son domicile, à l'âge de 78 ans. Il était le fils de feu Alcide Pétrin et de feu Alice Bondue. Il laisse dans le deuil sa conjointe : Louise Marchand, ses filles: Johanne (feu Serge), Sylvie (Jean-Pierre), son fils: Mario (Claudette), ses petits-enfants : Myriam, Jason, Daniel, les enfants de sa conjointe : Steve et Marc, son frère et ses sœurs : Marcel, Line et Monique, ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et ami(e)s. Il fut prédécédé par ses frères : Gérald et Rhéal. La direction des funérailles a été confiée à la

**Maison Funéraire McConnery**  
206 Cartier Maniwaki, Qc J9E 1R3  
Tél : 819 449 2626 / Fax : 819 449 7437  
sympathies@maisonfunerairemccconnery.ca  
www.maisonfunerairemccconnery.ca

Le service religieux aura lieu le samedi 14 août 2021 à 11h,  
en l'église de la Visitation de Gracefield, suivi de  
l'inhumation au cimetière paroissial.

## Avis de décès

**FERNAND LEDUC**

La famille Fournier a le regret de vous annoncer le décès du Dr. Fernand Leduc, survenu le 27 juillet 2021, à l'âge de 90 ans à la résidence du CHSLD de Ste-Cécile de Masham.

Il était fils de feu Rodolfe Leduc et de feu Irene Nault.

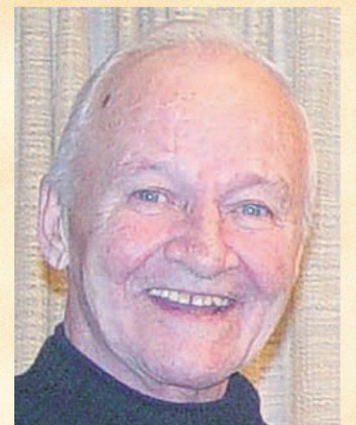
Il laisse dans le deuil son épouse Francoise Fournier, son fils Rémi et sa conjointe Anne Sargeant, ainsi que sa soeur Renée (Bill Vis), plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et ami(e)s.

Il fut prédécédé par ses soeurs, Jeannine (feu Allan McConnery), Pauline (feu Torben Hoyer), Lise (feu Jocelyn St-Denis) et son frère Bernard. Il a été dentiste à Wakefield pendant 35 ans.

La famille aimerait remercier le personnel du CHSLD de Ste-Cécile de Masham et le foyer du Père Guinard de Maniwaki pour les soins prodigués.

La direction des funérailles a été confiée à la  
**Maison Funéraire McConnery**  
206 Cartier Maniwaki, Qc J9E 1R3  
Tél : 819 449 2626 / Fax : 819 449 7437  
sympathies@maisonfunerairemccconnery.ca  
www.maisonfunerairemccconnery.ca

Ceux qui désire faire un don, peuvent le faire à la résidence du CHSLD de Ste-Cécile de Masham ou pour la nouvelle construction du foyer du Père Guinard. Il n'y aura pas de cérémonie, le tout se fera dans l'intimité de la famille.



**Vous avez des  
comportements  
violents envers  
votre partenaire ?**

**Demandez de l'aide.**

**[Québec.ca/ressourceshommes](https://quebec.ca/ressourceshommes)**

Si vous avez de la difficulté à contrôler votre agressivité, votre colère ou vos émotions dans votre relation de couple, plusieurs ressources sont disponibles pour vous aider.

Consultez **Québec.ca/ressourceshommes** pour connaître les organismes d'aide qui offrent des services de soutien, d'entraide ou des traitements destinés aux hommes qui vivent des situations difficiles, ayant des comportements violents, qui sont auteurs d'agressions sexuelles ou ayant été abusés sexuellement durant leur enfance.

Ces organismes sont là pour vous aider.

La violence faite aux femmes,  
**ça s'arrête maintenant.**

## Que faire si vous êtes victime de violence conjugale ?

Si vous avez besoin d'une aide immédiate, contactez le 911.

Si vous avez besoin de soutien, d'écoute ou de conseils concernant les démarches à suivre, contactez SOS violence conjugale au **1 800 363-9010**.

Cette ligne d'écoute est confidentielle, bilingue et en fonction 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Les intervenantes sont là pour vous écouter, vous rassurer et répondre à toutes vos questions. Ce sont aussi elles qui pourront vous aider à trouver une maison d'hébergement temporaire pour vos enfants et vous.

**Québec.ca/violenceconjugale**

Québec 




**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE BRUNET**

Maniwaki  
819 449-6082  
www.coopfbrunet.com

PRÉSENT À CHAQUE INSTANT

**Avis de décès**  
**AGATHE RICHARD**  
1940-2021



À son domicile, à Gatineau, est décédée le 30 juillet 2021 à l'âge de 80 ans, Madame Agathe Richard fille de feu Luc-Louis Richard et de feu Laurette Archangebeault, épouse de Henri-Claude Céré.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants : Claire (Marc), Richard (Brigitte) et Josée (Claude), ses petits-enfants : Marie-Anne, Mathieu, Alexandre, Amélie et Philippe, ses petits-enfants par alliance : Maxime, Véronique, Tommy et Marc-Olivier ainsi que ses arrière-petits-enfants par alliance : Florian, Juliette et Elisabeth. Madame Richard laisse également ses frères et sœurs : Henri (Cécile), Thérèse, Jean-Claude (Claudette), Nicole (Michel), Jacques (Suzanne) et Bernard (Cécile), plusieurs membres de sa belle-famille, ses cousins et cousines, ses neveux et nièces de même que ses amis(es). Elle fut précédée par sa sœur Cécile (Gérard).

Veillez noter qu'en raison des circonstances actuelles, le port du masque est obligatoire ainsi qu'une fluidité des visiteurs sera requise. Madame sera exposée à la Coopérative funéraire Brunet, situé au 19 rue Principale Nord à Maniwaki, le lundi 9 août 2021 de 18h30 à 21h30. Les funérailles auront lieu à l'église de l'Assomption à Maniwaki, le mardi 10 août à 10h30, suivi de l'inhumation au Cimetière de l'Assomption de Maniwaki (rue Joanis).

La famille aimerait exprimer un merci tout spécial au Dr. Pugin pour son dévouement professionnel.

En mémoire de Madame Agathe Richard et en guise de sympathie, la famille vous propose de faire un don à la Société Alzheimer du Québec et/ou la Société québécoise pour le cancer.

La Coopérative funéraire Brunet à qui la direction des funérailles a été confiée, offre à la famille éprouvée ses plus sincères condoléances.

>L06255-1

**Avis de décès**  
**WILLIAM ADDLEMAN**  
Octobre 1927-juillet 2021



Son épouse Marie-Jeanne Rivet, leurs enfants et leurs conjoints et petits-enfants, Micheline (Jules Lachance, Nathalie, Sylvain et Richard), Gordon (Lucie Lacas, Nicolas, Philippe et Kim), Lorraine (ses enfants Ugo et Fanny), Ruth (René Bonfond, Marc et David), Denis (Ann Fournier, Michael et David), Jerry (Anne-Marie Hubert, Maxime, Clairanne et Christophe), leurs 16 arrière-petits-enfants et son frère Louis ont le regret de vous informer du décès de monsieur William Addleman. Bill fut précédé par ses fils Michel et Larry, son frère Benny et sa sœur Dorothy.

Sa famille, ses amis et ses clients se souviendront de son entregent et de son sens de la répartie. A proud man, who cared for people, with a great sense of responsibilities and fantastic business acumen.

La famille sera heureuse de retrouver ceux qui souhaiteront lui rendre hommage en présentiel à l'église de l'Assomption de Maniwaki le jeudi 19 août à compter de 9h30. Le service religieux aura lieu à 10h30.

Pour ceux qui ne pourront se joindre à nous ou qui n'auront pas eu la chance de recevoir leurs deux doses de vaccin, prière de transmettre votre adresse courriel à [addlemanj@hotmail.com](mailto:addlemanj@hotmail.com) pour recevoir une invitation pour un hommage virtuel avec la famille le 19 août à 16 heures.

Un grand merci au personnel de la Belle Époque et du Foyer Père Guinard pour vos soins exceptionnels, dans cette période particulièrement difficile de pandémie.

Des dons à la Fondation de l'Hôpital de Maniwaki peuvent être faits en sa mémoire à [www.fondation-sante-de-la-gatineau.org](http://www.fondation-sante-de-la-gatineau.org) ou par la poste Fondation du CSSSVG, C.P. 113, Maniwaki, QC J9E 3B3.

La Coopérative funéraire Brunet du 19 rue Principale Nord à Maniwaki à qui la direction des funérailles a été confiée offre à la famille éprouvée ses plus sincères condoléances.

>L06220-1




**RUBRIQUE NÉCROLOGIQUE**  
**819-306-1220**

Pour vos  
*Avis de décès*  
*Remerciements*  
*Anniversaires*



**L'Info de la Vallée**  
**819-306-1220**

*Avis de décès*



**Maurice Lemens**  
1937-2021

Maurice passed away on July 20th 2021 at the age of 83, beloved husband of Shirley Gabie and dearest father of Angee Lee Lemens (Sebastien Filion) devoted père to Brandon, Lya and Maya. Brother to Madeleine (Robert Leveille) Pre-deceased by parents Menard Lemens and Rachel Caron, brothers, Clement, Arthur Robert, Gaston and Jacques and sister Jacqueline. Leaving many dear family members and friends. Family wishes to thank Maniwaki hospital staff, and a special thank you to Arleen and Rick and to Alan. There will be no celebration as his wishes.

>V018910-1

**30<sup>e</sup> Anniversaire**



Chère maman,  
Le 2 août reste une date qu'on n'oubliera jamais.  
Le jour de ton départ pour une autre vie, une autre dimension qu'on ne connaît pas et qui nous interpelle tant !  
Malgré tout, nous sentons chaque jour que tu continues à vivre car tu es dans nos pensées à jamais. Tu fais partie de nos vies.  
Ta présence nous manque, ta musique et ta douceur aussi. On t'aime maman. Merci pour tout ce que tu nous as donné et merci de veiller sur nous.  
Quatre de tes enfants sont allés te rejoindre depuis ce temps. Un jour, nous serons tous rassemblés.

**Gabrielle Joly**  
1991-2021

Ta grande famille qui t'aime

>V01898-1

Il y a quelque chose de plus fort que la mort c'est la présence des absents dans la mémoire des vivants.  
- Jean d'Ormesson

## ACTUALITÉS

## Aumond

## Du financement pour des projets au site du Moulin des Pères

**HÉLÈNE DESGRANGES, JOURNALISTE DE L'INITIATIVE DE JOURNALISME LOCAL**  
hdesgranges@inmedias.ca

**G**âce à des subventions et du financement provenant autant du gouvernement fédéral que du provincial, le site du Moulin des Pères recevra encore plus d'amour. Il est question d'ajouter du mobilier et d'effectuer des travaux au moulin.

Un financement de 25 000\$ a été octroyé à la Municipalité d'Aumond dans le cadre du récent appel de propositions du programme Nouveaux Horizons pour les aînés (PNHA) pour des projets communautaires. Ce montant du gouvernement fédéral permettra à la Municipalité d'acquérir du mobilier extérieur, comme des tables de pique-nique adaptées pour les personnes avec un handicap, des bancs et des balançoires, ainsi que du matériel informatique pour la salle municipale servant au groupe de l'Âge d'or.

Les mobiliers en bois et en aluminium fabriqués localement ont été installés le 14 juillet dernier. Situés sur les belvédères et sous le pavillon du site, ils font partie d'un projet à la vision inclusive. En effet, Alphée Moreau, maire d'Aumond, aimerait bien voir aménagé à cet endroit un sentier adapté aux fauteuils roulants, mais aussi une boucle d'environ deux ou trois kilomètres pour pratiquer le ski et la raquette en hiver.

Pour ce faire, l'acquisition ou l'utilisation du terrain d'un propriétaire privé, adjacent au site, serait requise. Ce dernier est très réceptif à l'idée, mais ce projet en est un de longue haleine, puisqu'il doit être réalisé en toute légalité en tenant compte des assurances et des droits d'accès, selon le maire.


**« Depuis son ouverture le 21 juin, soit en moins d'un mois, notre kiosque d'information touristique a déjà reçu plus de 400 visiteurs. »**

- Alphée Moreau, maire d'Aumond

« Situé sur le site du Moulin des Pères, le kiosque d'information touristique d'Aumond n'a rien à envier à ceux situés aux abords des grandes routes de la Vallée-de-la-Gatineau, puisqu'il a accueilli à ce jour sensiblement le même nombre de visiteurs, selon M. Moreau. Les cyclistes seraient nombreux à emprunter les routes d'Aumond. »

Dans les derniers jours, un jeune homme a fait escale au Moulin des Pères et a passé une nuitée à la halte des voyageurs à Aumond. « George Jiang, 19 ans, est parti de Vancouver, son lieu de résidence, le 7 mai dernier. À vélo, il a décidé d'entreprendre l'aventure de la Colombie-Britannique jusqu'à l'Île-du-Prince-Édouard, où il poursuivra ses études à la University of Prince Edward Island, à Charlottetown », peut-on lire sur une publication de la Municipalité d'Aumond. Alphée Moreau est fier que ce type de rencontre soit mise en lumière par les employés du kiosque touristique.

## DÉBUT DES TRAVAUX AU MOULIN

Grâce au budget discrétionnaire du député de Gatineau, Robert Bussière, la Municipalité d'Aumond s'attaquera aussi à la fondation de la meunerie du Moulin des Pères. Alphée Moreau espère que la Municipalité trouvera les moyens et le financement pour rétablir la beauté du lieu et éventuellement en faire un musée. Ces travaux à la fondation sont donc une prémisses qui pourrait mener plus loin. 



Aumond est une destination touristique qui reçoit plusieurs cyclistes. La Municipalité consacre beaucoup d'efforts à aménager et à restaurer le site du Moulin des Pères pour mieux recevoir les touristes, y compris ceux à mobilité réduite. (Photo L'info de la Vallée - Archives)



## ANNONCES CLASSÉES

À NOS ANNONCEURS: assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

Heures d'affaires du lundi au vendredi  
de 8h30 à 12h • 13h à 16h30

RÉSERVEZ UNIQUEMENT PAR TÉLÉPHONE À CE NUMÉRO

**1 866 637-5236**

**800\$**  
+ taxes  
POUR 10 MOTS  
40¢/mot additionnel

\*ESCOMPTE pour plusieurs parutions et plusieurs journaux.

## OFFREZ-VOUS DES EXTRAS

- Encadré
- Couleur
- Titre centré
- Caractère gras

Informez-vous auprès de votre téléconseiller.

HEURE DE TOMBÉE:  
Vendredi 11 h00 (pour la parution du mercredi)



Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur [VosClasses.ca](http://VosClasses.ca)  
Géré par TC•MEDIA

POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, PRÈS DE CHEZ VOUS !

**205** Logements / appartements à louer  
4-1/2, non-fumeur, pas d'animaux, personne sérieuse. 1er septembre. 819-449-1180

**230** Logements / appartements / propriétés recherchés à louer  
RECHERCHE logement ou maison à louer, Maniwaki ou environs. 819-441-8752

**245** Chambre à louer  
AGRÉABLE chambre non-fumeur; Internet, salle de lavage, gym, frigo, 390\$/ Maniwaki 819-334-2345/ 819-441-2827

**270** Bureaux / locaux à louer  
MANIWAKI: 198 Rue Notre-Dame, 200 à 2,000 pi.ca. Centre-ville, 5 minutes du centre d'achats. 819-441-0200, 819-561-4586

**305** Ameublement  
MEUBLES en bon état. La Pêche. 819-456-1955

**310** Divers à vendre  
**SPÉCIAL ÉTÉ**  
TÔLE à couverture et à mur, extérieur/ intérieur. Différentes couleurs. Accessoires. Isolation styromousse différentes épaisseurs. Aussi d'autres matériaux disponibles +++ à bas prix. Centre de liquidation G. Brunette et Fils, 150 Freeman, secteur Hull. 819-775-8048

**397** On demande  
ACHÈTERAIT fruits sauvages, fraises de champs, framboises, bleuets, etc... Grande quantité. 438-828-2662

**424** Astrologie/occultisme  
Ana Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél.: 450-309-0125

**483** Compagne/compagnon  
À LA RECHERCHE d'une compagne qui aime la musique Country, les fins de semaine d'été au chalet et demeurer à la campagne. À dix minutes d'Aylmer. De 50 ans et plus, libre et mature, Bienvenue toute nationalité. 613-725-4246, 819-682-4211

**485** Agence de rencontre avec permis  
CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence! Appelez le 438-899-7001 pour les écouter, leur parler, ou, depuis votre cellulaire faites le #(carré)6920. (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne. [www.lesseductrices.ca](http://www.lesseductrices.ca)

**555** Argent à prêter  
**FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE PRIVÉ ET AUTOMOBILES À VENDRE.** Service rapide peu importe votre région. Aucun cas refusé, léger dépôt. Conditions de financement flexible. Financement Brisson 1-866-566-7081 [www.automobile-brisson.com](http://www.automobile-brisson.com)

**585** Services financiers divers  
SOLUTIONS À L'ENDETTEMENT. Restez à la maison! Tout se fait en ligne. Laissez nous vous aider. Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

**685** Chauffeurs / Transports  
**TRANSPORT Bernard Lacroix recherche conducteur/ conductrice d'autobus scolaire, secteur Bouchette.**  
Pour infos: Jacqueline 819-465-1823

## COMMUNAUTAIRE

« S.V.P. Prendre note que le Pain Quotidien sera ouvert les 10, 11, 24 et 25 Août 2021. Les gens doivent se présenter au 128, rue du Christ-Roi (au sous-sol de l'Église du Christ-Roi), entre 9h et 11h (pour s'inscrire) et recevoir leur panier d'épicerie. Il faudra respecter la distanciation, le port du masque et avoir une carte d'identité avec photo. »

Si ta consommation d'alcool te cause de problèmes, nous pouvons t'aider. Pour plus d'informations ou les coordonnées d'une réunion dans la localité : Alcools anonymes Mont-Laurier (819) 623-6677 et extérieur (888) 523-5422



In Médias est  
à la recherche d'un(e)

## Gestionnaire de comptes web

**Type de poste:** temps plein (35h), permanent

**Emplacement:** Sainte-Agathe-des-Monts, Mont-Tremblant, Mont-Laurier - Télétravail

**Responsabilités:**

Sous la supervision du Directeur web, le/la gestionnaire de comptes web sera responsable de :

- Développer le portefeuille des clients existants;
- Développer une nouvelle clientèle web;
- Gérer la relation avec les clients afin de s'assurer de maintenir une bonne communication et satisfaction ainsi qu'une saine gestion des attentes;
- Vendre les diverses solutions numériques offertes par In Médias;
- Concevoir des propositions destinées aux clients.

**Compétences et Exigences:**

- Excellente maîtrise du français à l'oral et à l'écrit;
- Avoir de l'entregent et aimer travailler avec le public ;
- Avoir son véhicule et son permis de conduire valide ;
- Autonome et débrouillard(e);
- Excellente connaissance des stratégies publicitaires numériques.

Si vous croyez avoir les compétences pour relever ce défi,  
faites parvenir votre candidature à [mrivest@inmedias.ca](mailto:mrivest@inmedias.ca)  
Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées

>P009114-1

LES  
**jobins**  
lesjobins.ca

La refonte des sites web de In Médias est réalisée grâce  
au soutien financier du gouvernement du Québec. Québec



Mon futur emploi...



## OFFRE D'EMPLOI

Tu aimes la nature et tu es en bonne forme physique? Gens (couple) matures et consciencieux, recherché pour assurer l'**entretien intérieur et extérieur** d'un domaine ayant des chalets en location. Situé dans la région de Haute Gatineau, vous devez demeurer sur le domaine. Une maison vous sera fournie.

**EXIGENCES DEMANDÉES :**

- Parler français et anglais
- Expérience en entretiens ménager et entretien général
- Expérience avec le service à clientèle serait un atout
- Homme/Femme à tout faire ayant un permis de conduire
- Habile avec la machinerie (tracteur à gazon, scie à chaîne)
- Connaissance en menuiserie/entretien serait un atout.

Le salaire et les conditions seront discutées lors de l'entrevue.

Date d'entrée en fonction dès que possible.

Si vous êtes intéressé ou voulez plus d'information vous pouvez  
nous contacter par courriel à [jcayen@grouperaymond.ca](mailto:jcayen@grouperaymond.ca)  
ou nous téléphoner au 819 664-3393.

>V06071



**\*\* Open to the general public \*\***

### JOB OPPORTUNITY 3<sup>RD</sup> POSTING

POSITION: Elementary Teacher (2 positions)  
LOCATION: Kitigan Zibi Kikinamadinan. (KZ School)  
WORK SCHEDULE: 35 hours a week. Monday to Friday  
TERM: Indeterminate. Full time.  
SALARY: As per the KZA Teacher Salary Scales and based on the MEES Attestation of Scholarship.

**SUMMARY:**

Under the supervision of the School Principal, the Teacher is responsible to deliver quality elementary school curriculum to students according to the approved Education Sector programs. Work includes the evaluation of students, the fostering of a learning environment, classroom management and the development of individualized education plans (IEPs).

**PREAMBLE:**

If you are interested in applying for this position and are able to demonstrate that you meet the mandatory basic requirements, please present your: cover letter, updated resume, copy of your degrees, copy of your B.ED. and police reference check to the attention of **Anita Stevens at the KZES Admin Office** located at 37 Kikinamage Mikan, Maniwaki Quebec.

**Contact information:**

Email: [anita.stevens@kza.qc.ca](mailto:anita.stevens@kza.qc.ca)

Phone: 819-449-1798

Location: KZES Admin Office (37 Kikinamage Mikan, Maniwaki, QC J9E 3B1)

Only persons meeting the mandatory requirements will be considered for an interview. Failure to provide all the necessary documentation before the deadline will be considered an incomplete application.

The Kitigan Zibi Anishinabeg practices a preferential hiring policy. Applicants must possess the basic requirements at the time of the deadline.

>V01882-1

## JOURNÉES D'EMBAUCHE TOUS LES MERCREDIS SUR INSTAGRAM!

DÈS LE 4 AOÛT  
10H À 16H

### NOS AVANTAGES

- :: POSSIBILITÉS D'AVANCEMENT
- :: HORAIRES FLEXIBLES
- :: REPAS GRATUITS
- :: AVANTAGES SOCIAUX
- :: PRIME DE NUIT 3,50\$

### POSTES DISPONIBLES TEMPS PLEIN TEMPS PARTIEL

- :: CUISINIER / CUISINIÈRE
- :: CAISSIER / CAISSIÈRE
- :: LEADER DE QUART
- :: ASSISTANT(E)-GÉRANT(E)
- :: SPÉCIALISTE EXPÉRIENCE-CLIENT
- :: PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN MÉNAGER

### POUR PLUS D'INFORMATIONS



MCDONALD'S DES  
HAUTES LAURENTIDES



819.430.2877



Fais ce que t'm.  
On embauche.

>P009910-3



## Zoom sur les plaisirs de travailler dans une petite entreprise!

Les petites entreprises comptant cinq employés tout au plus sont des milieux de travail intimes qui offrent une expérience totalement différente qu'une moyenne ou une grande entreprise. Découvrez quelques-uns de leurs plus agréables avantages!

Tout le monde se connaît : en présentiel ou en télétravail, l'ensemble du personnel d'une petite entreprise connaît le nom et la fonction de tous. Un nombre réduit d'employés permet en outre de tisser des liens forts, ce qui favorise la création d'une équipe solide, solidaire et enthousiaste.

Les tâches sont variées : il faut souvent porter plusieurs chapeaux dans une petite entreprise, ce qui vous donne la possibilité de développer rapidement vos compétences et d'acquérir de l'expérience dans divers domaines. Si vous avez plusieurs cordes à votre arc, ce milieu de travail sera propice à les mettre à profit.

Votre performance est remarquée : vous avez rencontré du succès lors de la concrétisation d'un projet? Vos clients ont publié des témoignages flatteurs à votre égard? Une de vos idées a permis de

réaliser des économies sur les coûts de production? Cela ne passera pas inaperçu au sein d'une équipe modeste, et vos collègues voudront souligner cette réussite! Vous participez aux décisions : dans une petite entreprise, la hiérarchie tend à être moins rigide. Par conséquent, les employés sont invités à s'impliquer et à donner leur opinion pour optimiser

l'efficacité, régler un problème ou améliorer la qualité d'un produit ou d'un service.

Vous avez un fort esprit d'équipe et faites preuve d'une grande polyvalence? Une petite entreprise de votre région n'attend que vous!




### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DU PLAN CONJOINT DE L'OFFICE DES PRODUCTEURS DE BOIS DE PONTIAC AVIS DE CONVOCATION

À tous les propriétaires de boisés visés par le plan conjoint des producteurs de bois de Pontiac

Nous vous invitons à participer à la 60<sup>e</sup> et la 61<sup>e</sup> assemblées générales annuelles du plan conjoint des producteurs de bois de Pontiac qui se tiendra :

**Date :** mardi, le 31 août, 2021  
**Heure :** 12 h 30 Inscription  
 13 h Début de l'assemblée  
**Endroit :** Salle de L'Église Anglicane Saint-Paul,  
 530 rue main, Shawville, QC

Les sujets traités au cours de cette assemblée sont détaillés dans l'ordre du jour ci-après. Copies du procès-verbal sont disponibles au bureau ou à la porte le soir de l'assemblée annuelle.

Prenez note que les personnes doivent s'identifier et posséder une preuve récente de propriété. Ces preuves de propriété seront exigées à l'entrée. Les preuves acceptées sont l'une des suivantes :

- Compte de taxe municipale
- Acte notarié d'achat de propriété
- Certificat de préinscription

Tous les producteurs visés par le plan conjoint de l'Office ont droit de vote durant l'assemblée. Le vote par procuration est réservé aux personnes morales uniquement. Nul ne peut représenter plus d'une personne morale à la fois.

#### ORDRE DU JOUR

1. Message du président de l'Office
2. Lecture et adoption de l'avis de convocation
3. Lecture et adoption des procédures d'assemblée
4. Lecture et adoption de l'ordre du jour
5. Adoption du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 11 avril 2019
6. Présentation et adoption du rapport d'activités 2019 et 2020
7. Présentation et adoption des états financiers de 2019, 2020 et nomination de la vérification financière
8. Les résolutions
9. Invités spéciaux
10. Élection des administrateurs :

#### Régions :

- No 2 : les cantons de Bristol et de Clarendon ainsi que le village de Shawville;  
 No 3 : Cantons de Thorne et Aldfield et les cantons unis d'Alley et Cawood;  
 No 4 : les cantons unis de Leslie-Clapham-Huddersfield;  
 No 6 : les villages de Campbell's Bay et de Fort-Coulonge, les cantons unis de Mansfield et Pontefract et de Waltham et Bryson et le canton de Litchfield (partie haute);  
 No 8 : municipalité de Cayamant.

Note : Les formulaires pour mise en candidature, disponibles à l'Office doivent être retournés dûment remplis dix (10) jours avant le jour de l'assemblée.

11. Varia
12. Tirage (pour ceux qui sont présents)
13. Levée de l'assemblée

**\*\* Open to the general public \*\***

### JOB OPPORTUNITY 3<sup>RD</sup> POSTING

**POSITION:** French Teacher  
**LOCATION:** Kitigan Zibi Kikinamadinan. (KZ School)  
**WORK SCHEDULE:** Monday to Friday  
**TERM:** Indeterminate with an immediate start date.  
**SALARY:** As per the KZA Teacher Salary Scales and based on the MEES Attestation of Scholaryity. A Teacher's salary is an annual salary based on 52 weeks per year.



#### SUMMARY:

Under the supervision of the School Principal, the French Teacher is responsible to deliver quality elementary school curriculum to students according to the approved Education Sector programs. Work includes the evaluation of students, the fostering of a learning environment, classroom management and the development of individualized education plans (IEPs).

#### PREAMBLE:

If you are interested in applying for this position and are able to demonstrate that you meet the mandatory basic requirements, please present your: cover letter, updated resume, copy of your degrees, copy of your B.ED., list of references and police reference check to the attention of **Anita Stevens at the KZES Admin Office** located at 37 Kikinamagan Mikan, Maniwaki Quebec.

#### Contact information:

Email: [anita.stevens@kza.qc.ca](mailto:anita.stevens@kza.qc.ca)  
 Phone: 819-449-1798  
 Location: **KZES Admin Office (37 Kikinamagan Mikan, Maniwaki, QC J9E 3B1)**

Only persons meeting the mandatory requirements will be considered for an interview. Failure to provide all the necessary documentation before the deadline will be considered an incomplete application.

**The Kitigan Zibi Anishinabeg practices a preferential hiring policy. Applicants must possess the basic requirements at the time of the deadline.**



redéfinir ta carrière  
redéfinir le bois

## OFFRE D'EMPLOI DIRECTEUR DE PRODUCTION USINE DE MONT-LAURIER

Chez Uniboard, nous sommes engagés à créer un milieu de travail dynamique, sécuritaire et inclusif pour tous nos employés. Notre approche vise à adapter le cadre de travail afin d'encourager et de soutenir nos employés et de répondre à leurs besoins tant personnels que professionnels. Grâce à notre environnement axé sur l'équipe et la collaboration, nos employés peuvent trouver un équilibre entre le travail et la vie personnelle, tout en continuant de progresser dans leur cheminement de carrière.



### DIRECTEUR DE PRODUCTION

Le titulaire planifie, organise, coordonne et contrôle les activités rattachées à la production. Il travaille en étroite collaboration avec tous les services de l'entreprise mais particulièrement avec le service d'entretien et le service technique. Sous ces aspects, il rend compte au directeur d'usine de l'efficacité opérationnelle des secteurs sous son autorité

- Planifie, organise, coordonne et contrôle l'efficacité des activités afin de rencontrer les objectifs établis en terme de santé et sécurité, qualité et production;
- Coordonne et supporte les superviseurs de production;
- Responsable du budget et de l'état des résultats des opérations sous son autorité;
- Recommande les structures organisationnelles appropriées afin d'optimiser la compétence de ses employés par rapport à l'efficacité, au développement et à la croissance de son opération;
- S'assure d'un produit de qualité tout en respectant les coûts de production et en ayant une meilleure utilisation des ressources humaines et des équipements;

- Assure le respect des différents indicateurs de performance par la mise en place de différents plans d'action en plus de veiller à l'efficacité des activités dans un objectif de réduction des coûts;
- Maintient un climat de confiance, de bonnes relations et de communications avec son équipe et valorise une responsabilisation des individus.

### VOS COMPÉTENCES

- Diplôme d'études universitaires de premier cycle en gestion des opérations, en génie industriel ou dans un champ de spécialisation approprié à l'emploi;
- Trois à cinq années d'expérience dans des fonctions similaires dans une industrie manufacturière ou toute combinaison d'expérience;
- Fortes habilités en communications et en relations interpersonnelles;
- Posséder un bon sens du leadership, des responsabilités et de l'organisation;
- Capacité à prendre des décisions;
- Fortes compétences en analyse et résolution de problèmes.

Si vous êtes intéressé par ce poste, veuillez envoyer votre curriculum vitae par courriel à l'adresse suivante : [recrutement.ml@uniboard.com](mailto:recrutement.ml@uniboard.com)

**Salaire concurrentiel**  
Avantages sociaux  
Formation continue

\* Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées. Uniboard souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

>L06097-1

LES **jobans**  
lesjobins.ca



La refonte des sites web de In Médias est réalisée grâce au soutien financier du gouvernement du Québec. Québec

## Vous aimez l'action? Joignez une entreprise en pleine expansion!

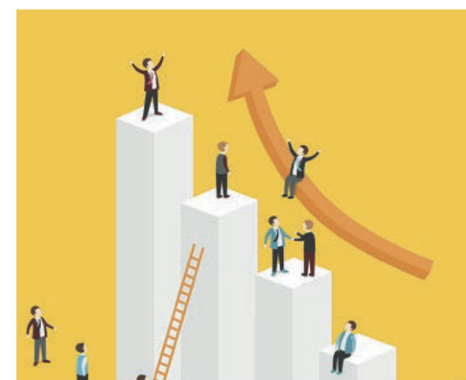
Une entreprise de votre région connaît une croissance impressionnante et embauche des talents en quantité? Vous avez de l'ambition et adorez lorsqu'il y a de l'action à volonté? Voilà une occasion parfaite pour amorcer une aventure professionnelle stimulante à souhait!

bonification des avantages sociaux des employés — des arguments non négligeables pour plusieurs travailleurs désirant des conditions profitables.

En somme, si vous souhaitez vous impliquer dans une entreprise qui ne manque pas de clients et où les défis abondent, une PME en pleine expansion de votre région deviendra vite votre nouveau terrain de jeu!

### EFFERVESCENCE

En intégrant une entreprise ayant le vent dans les voiles, vous prenez part à une expérience tout sauf banale! En effet, les phases de croissance (ex. : agrandissement de l'usine, lancement de nouveaux produits, achat d'équipements modernes, développement de marchés à l'étranger) sont bien souvent effervescentes. Cette atmosphère dynamique vous donne notamment la possibilité de créer des liens forts avec vos collègues en peu de temps et de mettre vos capacités à profit sans tarder!



### CONDITIONS

Pour bon nombre d'entreprises, l'expansion peut souvent rimer avec augmentation de salaire ou



In Médias est à la recherche d'un(e)

## Journaliste à L'info Petite Nation

Type de poste: temps plein (35h), permanent

Si tu rêves de faire du vélo sur l'heure du dîner, de passer du bureau au 5 à 7 sur l'eau ou de camper en plein milieu de semaine, chez nous, c'est possible! Le journal L'info Petite Nation recherche une personne passionnée de journalisme pour

rejoindre notre équipe à temps plein dans le magnifique territoire de la Petite Nation en Outaouais qui regorge de lacs et de sentiers.

Si pour vous la qualité de vie et une information locale et régionale sont des incontournables, on va bien s'entendre. Que vous soyez déjà du coin, prêt à rentrer au bercail (pourquoi s'en priver!) ou motivé à changer de région (on inclut la visite guidée promise), faites-nous parvenir votre candidature. Relevant du rédacteur en chef, le(la) journaliste devra faire preuve de polyvalence et avoir une solide capacité à rédiger des articles sur les différentes sphères de l'actualité.

### On offre:

- Un poste permanent à temps plein (35h/semaine);
- Un horaire flexible;
- Un bureau à Buckingham avec une portion en télétravail (parfait pour jouer dehors et la conciliation travail-famille);
- Cellulaire payé et ordinateur fourni (de rien);
- Un leader: l'intérêt public;
- Une communauté chaleureuse, un territoire riche à découvrir et des sujets trippants à couvrir;
- Vacances (parce que même si le travail est super et la région magnifique, c'est important de prendre des pauses et de changer d'air);
- Assurances et avantages sociaux après trois mois.

### Responsabilités:

- Effectuer des entrevues et rédiger des articles de qualité dans le respect des normes journalistiques. La rigueur et la qualité chez nous sont non négociables.
  - S'impliquer dans la planification des sujets et proposer des reportages originaux.
  - Prendre des photos et collaborer avec le reste de l'équipe à une signature visuelle de qualité (psst! la famille In Médias c'est sept journaux locaux en Outaouais et dans les Laurentides en plus de La Presse Touristique). Ça en fait des beaux projets ça.
    - Participer à la mise en ligne des articles produits sur nos différentes plateformes Web et médias sociaux.
    - \*Le(la) candidat(e) retenu(e) retenu(e) pourrait, au besoin et selon l'expérience, être appelé(e) à assister le rédacteur en chef dans le flux de production des journaux (montage, corrections des épreuves, etc.).

### Exigences:

- Rigueur, créativité, sens de l'organisation, esprit d'équipe, capacité à gérer la pression et à travailler dans des délais serrés;
- Solides capacités de rédaction et de communication;
- Parfaite maîtrise du français écrit;
- Posséder un permis de conduire valide (même s'il n'y a pas de trafic ça prend un permis et avouez qu'une voiture, ça aide à transporter un kayak, un vélo de montagne ou ses bâtons de golf).

### Qualification:

- Baccalauréat en journalisme, communication ou autre champ de formation et/ou expérience pertinente.

Envoyez votre CV au rédacteur en chef Yannick Boursier [yboursier@inmedias.ca](mailto:yboursier@inmedias.ca) et à la directrice de l'information Marilou Séguin [mseguin@inmedias.ca](mailto:mseguin@inmedias.ca). Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.



>P010025-1



## Urgent besoin D'EMPLOYÉS?

Ici, vous pouvez  
LES TROUVER!

LES  
**jobans**  
lesjobins.ca



In Médias est  
à la recherche d'un(e)

## Rédacteur(trice) commercial

**Type de poste:** pigiste

**Emplacement:** télétravail

Le groupe de presse In Médias est à la recherche d'un rédacteur ou d'une rédactrice pour rédiger des publi-reportages et autres contenus dans les pages de nos sept journaux des Laurentides et de l'Outaouais. Une belle occasion de mettre en valeur des organismes, organisations et entrepreneurs locaux en mode télétravail!

Économie, restauration, culture, tourisme: le(la) rédacteur(trice) devra faire preuve de polyvalence, d'entregent et d'une grande écoute. Que ce soit un portrait d'entreprise, le profil d'une personnalité d'affaires ou le nouveau projet d'un acteur socio-économique de la région, In Médias vous offre la possibilité de mettre votre plume au service de notre communauté. À noter que les contenus commandités sont toujours clairement identifiés dans nos publications.

Le travail se fera sur assignation au rythme de nos différents projets commerciaux, ou autres, qui sont déjà nombreux! Certains contrats pourraient être donnés sur une base mensuelle ou annuelle. Le tout sera discuté avec le candidat retenu.

### Responsabilités et exigences :

- Effectuer les entrevues téléphoniques et rédiger les contenus selon les assignations.
- Solides capacités de rédaction et de communication.
- Rigueur, créativité, sens de l'organisation, esprit d'équipe.
- Capacité à gérer la pression, à travailler dans des délais serrés au besoin et à respecter des échéanciers.

Envoyez votre CV à l'éditrice Chantal Roussel  
à l'adresse [croussel@inmedias.ca](mailto:croussel@inmedias.ca).  
Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées

->P010009-1



## OFFRE D'EMPLOI TECHNICIEN ADMINISTRATIF - COMPTABLE

Sous l'autorité du directeur de service, la personne recherchée sera appelée à effectuer les tâches demandées en lien avec les activités financières de l'entreprise. Le port d'attache du poste est au siège social de l'entreprise.

### PRINCIPALES RESPONSABILITÉS

Sous l'autorité du directeur de service, la personne recherchée sera appelée à effectuer les tâches demandées en lien avec les activités financières de l'entreprise. Le port d'attache du poste est au siège social de l'entreprise.

- Effectuer l'entrée de facture et balancer ces dernières ;
- Produire la conciliation bancaire et procéder aux dépôts ;
- Balancer les comptes clients et les comptes fournisseurs ;
- Saisir les comptes à payer et produire les écritures comptables ;
- Assurer la gestion de divers documents et effectuer les suivis sur plusieurs dossiers ;
- Assurer la gestion et le suivi des courriels, des factures fournisseurs et de la poste ;
- Apporter un support aux employés administratifs dans le cadre de leur fonction ;
- Effectuer le suivi avec les employés en ce qui concerne les heures travaillées et produire la paie ;
- Assurer la propreté des bureaux ;
- Produire les remises gouvernementales tous les mois ;
- Effectuer le paiement des diverses factures fournisseurs et des dépenses mensuelles ;
- Assurer un suivi avec la CNESST et mettre en place les mesures requises ;
- Effectuer, les rapports, les remises et toutes les actions nécessaires pour la fin d'année financières ;
- Toutes autres tâches connexes.

### EXIGENCES DU POSTE

- DEC ou DEP en comptabilité et/ou administration ;
- Expérience minimum de 2 ans dans un domaine connexe au poste ;
- Bonne connaissance du logiciel de comptabilité ManiSoft et de la suite Microsoft Office ;
- Rigueur, minutie, autonomie, ponctualité et expérience avec la clientèle.

### CONDITIONS DE TRAVAIL

- Poste permanent de 35 heures/semaine avec horaire variable. Le salaire sera déterminé en fonction de l'expérience.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature au plus tard le 16 août 2021 à l'attention de Mme Lucile Morin au [scieriemsg@gmail.com](mailto:scieriemsg@gmail.com) >V01904-1

## OFFRE D'EMPLOI

### PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN MÉNAGER SECTEUR NORD

Service de l'administration générale  
Affichage interne et externe



Sous la supervision de la directrice des ressources financières, matérielles et humaines, le titulaire du poste aura la responsabilité d'effectuer l'entretien ménager du bureau administratif de Maniwaki, du Complexe environnemental Nord et des futurs bureaux d'information touristique au nord de la Vallée-de-la-Gatineau.

### EXIGENCES DU POSTE

- Détenir un secondaire 5 ou équivalent ;
- Connaissance des techniques d'entretien ;
- Expérience minimale d'un an dans un travail connexe.

### HABILITÉS PROFESSIONNELLES ET QUALITÉS REQUISES

- Capacité d'intégrer les mesures d'hygiène et salubrité ainsi que les normes de sécurité au travail dans l'accomplissement de ses tâches et l'utilisation du matériel et des appareils ;
- Capacité de travailler debout durant de longues heures et être en bonne forme physique ;
- Capacité de soulever des charges d'au moins 40 lbs ;
- Fiabilité et ponctualité ;
- Bonne organisation et éthique de travail ;
- Attitude positive, débrouillardise et bon sens de l'initiative.

### CONDITIONS DE TRAVAIL

Poste permanent à temps plein selon la convention collective en vigueur. La semaine de travail normale est de trente (30) heures, les heures de travail se font en soirée après les heures d'ouverture des bureaux de la MRC et à raison d'une fin de semaine sur deux. La MRC de la Vallée-de-la-Gatineau offre une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature au plus tard le 17 août 2021, à l'attention de Mme Joanie Courchaine, agente en gestion des ressources matérielles et humaines au [jourchaine@mrcvg.qc.ca](mailto:jourchaine@mrcvg.qc.ca) >V01897-1

Située en Outaouais, la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau offre une qualité de vie exceptionnelle avec un vaste territoire de lacs, de rivières, de forêts et d'activités sportives et culturelles offertes tout au long de l'année. La Vallée-de-la-Gatineau, c'est un véritable paradis pour les amateurs de la nature et les adeptes de plein air.

La MRC de la Vallée-de-la-Gatineau est une organisation dynamique, tournée vers ses 17 municipalités, valorisée et respectée par ses partenaires. Elle mise sur les compétences de son équipe et la concertation de ses élus pour l'avancement des dossiers actuels et projets de développement.

Nous remercions toutes les personnes de leur intérêt pour ce poste, mais seuls les candidats sélectionnés seront contactés.

**OFFRE D'EMPLOI**

**PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN MÉNAGER  
SECTEUR SUD**

Service de l'administration générale  
Affichage interne et externe



Sous la supervision de la directrice des ressources financières, matérielles et humaines, le titulaire du poste aura la responsabilité d'effectuer l'entretien ménager du bureau administratif de Gracefield, du Complexe environnemental Sud, du kiosque d'information touristique de Gracefield et du futur bureau d'information touristique de Low.

**PRINCIPALES RESPONSABILITÉS**

- Passer le balai et l'aspirateur dans l'entièreté du bâtiment;
- Laver les planchers, les fenêtres et les miroirs;
- Nettoyer les salles de bain;
- Épousseter et nettoyer les surfaces;
- Remplir les distributeurs à papier et à savon;
- Nettoyer les espaces de travail administratifs, incluant les salles de réunions;
- Vider les corbeilles à papier, les laver et changer les sacs;
- Vider les corbeilles de recyclage et placer les déchets dans les contenants appropriés;
- Maintenir en quantité suffisante les produits d'entretien requis et en assurer l'inventaire;
- Effectuer les commandes nécessaires de produits ménagers;
- Voir à la propreté et au bon usage de l'équipement ménager, des installations, des chariots, des articles et des produits mis à sa disposition;
- Au besoin, déménager du mobilier;
- Aviser son directeur de tout équipement défectueux;
- Faire la lessive des linges, des moppes et des serviettes;
- Effectuer toutes autres tâches connexes.

**EXIGENCES DU POSTE**

- Détenir un secondaire 5 ou équivalent;
- Connaissance des techniques d'entretien;
- Expérience minimale d'un an dans un travail connexe.

**HABILITÉS PROFESSIONNELLES ET QUALITÉS REQUISES**

- Capacité d'intégrer les mesures d'hygiène et salubrité ainsi que les normes de sécurité au travail dans l'accomplissement de ses tâches et l'utilisation du matériel et des appareils;
- Capacité de travailler debout durant de longues heures et être en bonne forme physique;
- Capacité de soulever des charges d'au moins 40 lbs;
- Fiabilité et ponctualité;
- Bonne organisation et éthique de travail;
- Attitude positive, débrouillardise et bon sens de l'initiative.

**CONDITIONS DE TRAVAIL**

Poste permanent à temps plein selon la convention collective en vigueur. La semaine de travail normale est de trente (30) heures, les heures de travail se font en soirée après les heures d'ouverture des bureaux de la MRC et à raison d'une fin de semaine sur deux. La MRC de la Vallée-de-la-Gatineau offre une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature au plus tard le 17 août 2021, à l'attention de Mme Joanie Courchaine, agente en gestion des ressources matérielles et humaines au [jcourchaine@mrcvg.qc.ca](mailto:jcourchaine@mrcvg.qc.ca)

*Située en Outaouais, la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau offre une qualité de vie exceptionnelle avec un vaste territoire de lacs, de rivières, de forêts et d'activités sportives et culturelles offertes tout au long de l'année. La Vallée-de-la-Gatineau, c'est un véritable paradis pour les amateurs de la nature et les adeptes de plein air.*

*La MRC de la Vallée-de-la-Gatineau est une organisation dynamique, tournée vers ses 17 municipalités, valorisée et respectée par ses partenaires. Elle mise sur les compétences de son équipe et la concertation de ses élus pour l'avancement des dossiers actuels et projets de développement.*

Nous remercions toutes les personnes de leur intérêt pour ce poste, mais seuls les candidats sélectionnés seront contactés.

->V01804-1

**OFFRE D'EMPLOI**

**AGENT DE DÉVELOPPEMENT  
AUX ENTREPRISES  
TOURISTIQUES**

Service de développement économique  
Affichage externe



Sous la supervision du directeur du développement économique, le titulaire de ce poste participe activement au développement économique de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau. Il a comme principal mandat de favoriser la création et le développement des entreprises touristiques.

**PRINCIPALES RESPONSABILITÉS**

- Accueillir et orienter la clientèle;
- Informer, conseiller et assister les promoteurs ou futurs promoteurs dans la préparation de projets et le montage du plan d'affaires;
- Aider pour le montage des pro forma et des prévisions financières;
- Aider à la recherche de financement et au montage financier;
- Conseiller les entreprises touristiques en matière de mise en marché;
- Participer activement à la rétention d'entreprises touristiques et effectuer des visites systématiques de ces entreprises;
- Analyser les dossiers et recommander ceux-ci au directeur et au comité d'investissement;
- Travailler en étroite collaboration avec les différents partenaires économiques et touristiques de la Vallée-de-la-Gatineau;
- Effectuer le soutien avec les entreprises touristiques;
- Informer les clients des services et des soutiens financiers de la MRC et des autres organismes;
- Effectuer la recherche de financement spécialisée pour les entreprises touristiques;
- Travailler en étroite collaboration avec Investissement Québec;
- Travailler en étroite collaboration avec le directeur du service;
- Effectuer toutes autres tâches connexes.

**EXIGENCES DU POSTE**

- Baccalauréat dans une discipline pertinente liée au poste;
- Expérience de travail pertinente d'au moins 3 ans dans le développement économique lié aux entreprises touristiques.

**HABILITÉS PROFESSIONNELLES ET QUALITÉS REQUISES**

- Connaissance des enjeux de développement d'un territoire rural;
- Maîtrise parfaite de la langue française écrite et parlée;
- Maîtrise fonctionnelle de la langue anglaise écrite et parlée;
- Connaissance du milieu municipal;
- Leadership, habiletés de planification, de coordination et de communication;
- Polyvalence et motivation;
- Excellente connaissance des outils et logiciels informatiques usuels.

**CONDITIONS DE TRAVAIL**

Poste permanent à temps plein selon la convention collective en vigueur. La semaine de travail normale est de trente-cinq (35) heures avec horaire variable. La MRC de la Vallée-de-la-Gatineau offre une gamme complète d'avantages sociaux. Le poste est financé par le programme Accès Entreprise Québec, jusqu'au 31 mars 2025.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature au plus tard le 17 août 2021, à l'attention de Mme Joanie Courchaine, agente de gestion en ressources matérielles et humaines au [jcourchaine@mrcvg.qc.ca](mailto:jcourchaine@mrcvg.qc.ca)

*Située en Outaouais, la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau offre une qualité de vie exceptionnelle avec un vaste territoire de lacs, de rivières, de forêts et d'activités sportives et culturelles offertes tout au long de l'année. La Vallée-de-la-Gatineau, c'est un véritable paradis pour les amateurs de la nature et les adeptes de plein air.*

*La MRC de la Vallée-de-la-Gatineau est une organisation dynamique, tournée vers ses 17 municipalités, valorisée et respectée par ses partenaires. Elle mise sur les compétences de son équipe et la concertation de ses élus pour l'avancement des dossiers actuels et projets de développement.*

->V01805-1

**NOUS EMBAUCHONS!**

**Viens faire ta place!**

Notre scierie de Low dans l'Outaouais est à la recherche de plusieurs Empileurs.

La tâche est simple: vous serez responsable d'empiler et classer des planches selon les critères établis.

Vous aimez travailler à l'extérieur, vous avez besoin de bouger, ce poste est fait pour vous!

Le salaire offert est de 14.85\$/hre.

Une prime d'assiduité de 3.00\$/hre est offerte.

Une prime de 250\$ est remise la fin de la période de probation.

**Compétences recherchées**

- ✗ Avoir une bonne condition physique, capable de travailler debout et à l'extérieur (à l'abri des intempéries) sur de longue période.
- ✗ Travailler dans le respect de la santé et de la sécurité au travail



**Les entreprises Atlas**

Division La Compagnie Commonwealth Plywood

325, Route 105

Low (Québec) Canada J0X 2C0



Intéressé? Téléphonnez-nous au **(819)422-3572** ou écrivez-nous par courriel [emploi@cpcl.ca](mailto:emploi@cpcl.ca)

->V01861-1

## SPORTS

## Mustangs Junior

## Le recrutement va bon train à l'approche de la nouvelle saison

KATHLEEN GODMER  
kgodmer@inmedias.ca

**Après une année de pause obligée, l'organisation des Mustangs Junior de Maniwaki ne chôme pas présentement, car elle en est à préparer la nouvelle saison qui débutera à la fin septembre. Pour l'heure, le recrutement va bien et la planification se précise.**

« On a commencé le camp d'entraînement l'avant-dernière fin de semaine de juillet à Tremblant, car pour le moment, ici, la glace n'est pas disponible (saison estivale). On avait droit, selon les mesures sanitaires, à 25 joueurs et on en avait environ 23. Ça a bien été et on a eu de belles surprises. (...) Certains joueurs sont en attente de nouvelles pour jouer à des niveaux plus élevés ou pour des questions d'école, mais on devrait avoir la chance de ramener de très bons joueurs chez nous », a expliqué Éric Gauthier des Mustangs.


La sélection va bien et un autre camp se tiendra le 21 août, toujours à Tremblant. Ce sera à ce moment que le choix des joueurs qui formeront l'équipe se complétera.

Puisque les travaux qui devaient être faits au Centre sportif Gino Odjick sont terminés depuis le printemps dernier, dès que celui ouvre, à la fin de l'été, les Mustangs réintégreront leurs quartiers et débiteront les pratiques.

**DE BONNES NOUVELLES QUI FONT LE BONHEUR DE L'ORGANISATION**

« On a enfin eu la confirmation que les frontières, du côté américain, allaient rouvrir le 9 août et au niveau international, le 7 septembre. Ça nous ouvre les portes pour avoir quelques joueurs qui voulaient venir jouer chez nous et qui n'ont pas pu à cause de la COVID. Si tout va comme prévu, on attend un joueur américain et quatre ou cinq joueurs en provenance de l'Europe », a raconté M. Gauthier.

Il a aussi confié que « l'autre bonne nouvelle vient des dernières annonces gouvernementales qui permettent maintenant à un aréna comme le nôtre de recevoir 250 spectateurs. Ça a été bien reçu, car on ne se cachera pas que les entrées permettent de payer les factures, mais au-delà de ça, la présence des spectateurs est une grande motivation pour les joueurs ».

Fait souligné par M. Gauthier, cette année, puisqu'il y a une grande pénurie de main-d'œuvre dans la Vallée, les joueurs qui souhaitent travailler à temps partiel auront plus d'opportunités. Il tenait aussi à souligner que l'organisation est toujours à la recherche de familles qui voudraient prendre des joueurs en pension pour la saison. « Il faut que les gens soient rassurés. Tous les joueurs qui vont venir ont eu leurs deux vaccins. C'est obligatoire pour entrer au Canada », a-t-il mentionné. 



Selon Éric Gauthier, le nom du nouvel entraîneur devrait être dévoilé sous peu. Les clauses du contrat sont établies et acceptées et il ne manque que la signature officielle de celui-ci pour en faire l'annonce. (Photo L'info de la Vallée - Archives)

## MRC de La Vallée-de-la-Gatineau

## Le plan d'action sport et culture arrive à échéance

HÉLÈNE DESGRANGES  
hdesgranges@inmedias.ca

**Le plan d'action loisir, sport et culture de la MRC de La Vallée-de-la-Gatineau (MRCVG) arrive à échéance en 2021. Des actions sont entreprises pour son renouvellement.**

Récemment, un comité consultatif en loisir et culture a été créé à la MRCVG. Ce comité discutera et analysera les dossiers dans ces trois domaines afin de faire d'éventuelles recommandations au conseil des maires, mentionne Natacha Desjardins, responsable des communications à la MRCVG.

Le plan d'action en sport et culture qui arrive à échéance fera partie des priorités discutées par ce comité, ajoute-t-elle. Ceci se fera dans le court terme afin que les modalités relatives à son renouvellement soient déterminées.

**QUE CONTIENT LE PLAN D'ACTION ACTUEL?**

Le plan d'action encore effectif couvre les années 2019 à 2021. Il était divisé en 7 grands axes assortis d'actions:

- Participer au développement de l'offre des activités et événements sur le territoire;
- Assurer une représentation de la Vallée-de-la-Gatineau à des événements et/ou comités régionaux;

*Un comité consultatif à la MRC de La Vallée-de-la-Gatineau se penchera en priorité sur le plan d'action loisir, sport et culture afin de faire des recommandations au conseil des maires. (Photo L'info de la Vallée - Hélène Desgranges)*



- Travailler de concert avec l'équipe de Loisir Sport Outaouais et le ministère de la Culture et des Communications;
- Soutenir et optimiser l'effort bénévoles et la participation citoyenne;

- Développer une expertise en loisir et culture;
- Offrir un soutien aux municipalités et organismes sur le territoire;

- Gestion et administration.

Le plan d'action Loisir, sport et culture 2019-2020 peut être consulté sur le site web de la MRCVG. 

Il ne sera pas réimplanté au Québec

# Le wapiti est considéré comme une espèce exotique envahissante

HÉLÈNE DESGRANGES

hdesgranges@inmedias.ca

**L**e wapiti a déjà vécu au Québec et en Ontario à l'état naturel. L'Ontario a un plan de gestion du wapiti et a réimplanté l'espèce, alors qu'au Québec, l'animal fait partie de la liste des espèces envahissantes.

Petite histoire locale: sur le site Internet de la Municipalité de Saint-Aimé-du-lac-des-Îles dans les Hautes-Laurentides, la chronique historique de l'auteure Francine Ouellette stipule que les secteurs du lac des Îles et du lac du Cerf dans les Hautes-Laurentides étaient reconnus comme l'endroit de prédilection du wapiti.

À l'arrivée de l'automne, les Oueskarinis, un peuple autochtone qui chassait le wapiti, remontaient les rivières par groupe de 15 à 30 personnes et se dispersaient dans leurs territoires ancestraux par le réseau des lacs et rivières.

## LA DISPARITION DU WAPITI

L'exploitation forestière ayant rasé son habitat, le wapiti a disparu de nos régions peut-on lire dans la chronique historique de Francine Ouellette.

Dans l'Encyclopédie Canadienne, on explique que l'espèce a disparu de son aire de répartition en raison de la chasse excessive vers 1835. La raison de sa disparition varie donc d'une version à l'autre



Les réseaux sociaux recèlent d'individus qui se demandent pourquoi le Québec n'a pas, comme l'Ontario, réintroduit le wapiti, une espèce ayant existé au Québec jusque dans les années 1800. Les risques sanitaires font partie des raisons. (Photo Pixabay)

retrouvée sur le sujet.

Vers le début des années 1900, on aurait tué quelques wapitis aux alentours du lac du Cerf. À

l'état sauvage, le wapiti se rencontre maintenant dans l'ouest du Canada et, au Québec, on en fait l'élevage, finit d'expliquer Mme Ouellette dans sa chronique.

Daniel Labonté, relationniste de presse au ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs et ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles, appuie ces théories. « Compte tenu du peu de données historiques disponibles, il n'est pas facile d'établir avec certitude dans quelle mesure cette sous-espèce était présente au Québec. L'ancienne aire de répartition du wapiti a continué de se transformer, notamment par l'accroissement de la présence humaine, le contrôle des feux de forêt, la disparition du loup, l'augmentation des populations de cerf de Virginie. »

## RÉIMPLANTATION EN ONTARIO

Le plan de gestion du wapiti en Ontario explique que c'est en 1990 que des efforts de restauration ont été entrepris par le ministère des Richesses naturelles de l'Ontario (MRN) avec de nombreux partenaires et bénévoles. Grâce à ces efforts, les wapitis habitent maintenant plusieurs régions de l'Ontario. La restauration du wapiti en Ontario est une réalisation importante et représente une contribution importante à la biodiversité de l'Ontario peut-on lire dans le plan de gestion. À cet avantage s'ajoute le loisir apporté par le wapiti sous forme de chasse et d'observation, l'avantage de la chasse de subsistance et d'autres avantages économiques grâce au tourisme généré par cette espèce.

## POSITION DU QUÉBEC

Daniel Labonté explique que la réintroduction d'une espèce, quelle qu'elle soit, nécessite la prise en compte de nombreux facteurs. Parmi ceux-ci, on compte les conflits possibles entre l'espèce et les humains, notamment les accidents routiers, les dommages à la propriété et aux cultures, la compétition potentielle avec les autres espèces sauvages présentes sur le territoire (par exemple, le cerf de Virginie et l'original), mais aussi les risques sanitaires.

En effet, ajoute M. Labonté, certaines maladies se sont répandues en Amérique du Nord conséquemment aux déplacements artificiels de cervidés. Ces maladies menacent actuellement les populations nord-américaines de cerfs de Virginie et de wapitis. L'Ontario, qui a réintroduit des wapitis dans le sud de la province entre 1998 et 2001, a d'ailleurs cessé de le faire en 2002 en raison du trop grand risque lié à la propagation de maladies.

**« Compte tenu des risques sanitaires non négligeables, la réintroduction du wapiti n'est pas envisagée par le Ministère ».**

- Daniel Labonté

Plutôt que de réintroduire le wapiti, le Ministère, par le biais des plans de gestion pour le cerf de Virginie et l'original, s'emploie plutôt à bonifier les modalités de gestion de ces gibiers très populaires pour en optimiser la mise en valeur et rendre encore plus attrayante l'expérience de chasse, ainsi qu'à conserver des populations en santé et à l'équilibre avec le milieu, explique M. Labonté.

## PRÉSENCE « ANECDOTIQUE » EN OUTAOUAIS

Cité dans la liste des espèces envahissantes du Québec, le wapiti est déjà présent au Québec, particulièrement en Outaouais.

Selon Julie Deschênes qui est biologiste à la Direction de la gestion de la faune en Outaouais, la présence de wapitis en Outaouais est anecdotique. La majorité des observations sont des échappés d'élevage. Certains ont réussi à traverser la frontière de l'Ontario. Il ne s'agit pas de populations, explique Julie Deschênes, mais plutôt d'observations ponctuelles. Et, comme le wapiti peut se déplacer sur de très grandes distances, il est donc possible qu'il y ait à l'occasion partout en Outaouais. Il n'y a pas de lieu particulier en Outaouais où le retrouver. 📍

Entre vos mains  
chaque semaine,  
à un clic  
en tout temps!

infodelavallee.ca



Québec

## SPORTS



### Réseau « Sortez des sentiers battus » de la Vallée-de-la-Gatineau

## On veut améliorer l'accessibilité au site du Moulin des Pères à Aumond

Les sentiers du site du Moulin des Pères, en plein cœur du village d'Aumond, ont de quoi séduire les amoureux d'histoire. Situés aux abords de la rivière Joseph, les sentiers débentent à la vue du moulin à scie construit en 1861 par les Pères Oblats. En opération dès 1868, le moulin fonctionnait grâce à l'énergie hydraulique générée par le barrage aménagé sur la rivière Joseph. Ce barrage, qui a aussi assuré la production d'électricité pour le village à compter de 1927, est encore bien visible au départ des sentiers, où se trouvent aussi un kiosque d'information touristique et un pavillon pour prendre du repos. Présentement, un sentier menant à une chute peut être parcouru en fauteuil roulant électrique, ainsi qu'avec un fauteuil roulant manuel et un peu d'aide, grâce au sol de roches compactées. Avec l'appui du Pôle d'excellence en récréotourisme en Outaouais (PERO), la Municipalité d'Aumond aimerait rendre ce tronçon encore plus facile d'accès aux personnes à mobilité réduite. Déjà, du mobilier adapté a été ajouté au site. Rappelons qu'en face du site et des sentiers se trouve un camping rustique très prisé par les cyclistes et touristes de passage. (Photo L'info de la Vallée – Héliène Desgranges)



**AVIS PUBLICS**  
819-306-1220



Ville de  
**MANIWAKI**

**APPEL D'OFFRES**

S-24.5.1

### LOCATION ET EXPLOITATION DU CASSE-CROÛTE DU CENTRE SPORTIF GINO-ODJICK

La Ville de Maniwaki désire obtenir des soumissions pour la location et l'exploitation du casse-croûte du Centre Sportif Gino-Odjick.

Les personnes et les entreprises intéressées par cet appel d'offres peuvent se procurer les documents de soumission à l'hôtel de ville située au 186, rue Principale Sud, à Maniwaki, ou en communiquant avec la greffière Louise Pelletier par téléphone au 819-449-2800 poste 205, ou par courriel à l'adresse [greffe@ville.maniwaki.qc.ca](mailto:greffe@ville.maniwaki.qc.ca)

Les soumissions seront reçues à l'hôtel de ville de Maniwaki situé au 186, rue Principale Sud, Maniwaki (Québec), J9E 1Z9, jusqu'à 11h00, le jeudi 12 août 2021.

L'ouverture publique des soumissions s'effectuera le même jour, à 11h05.

La Ville de Maniwaki n'est tenue d'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues ni d'encourir aucune obligation ni aucun frais envers les soumissionnaires.

Donné à Maniwaki le 2 août 2021.

>V01909-1



## CONSULTATION PUBLIQUE

### AVIS AUX CITOYENS ET CITOYENNES DE LA MUNICIPALITÉ DE NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE

#### RELATIVEMENT AU PROJET DE REMPLACEMENT DU CORPS DE POLICE MUNICIPAL

Conformément à l'article 73.1 de la Loi sur la police, la Municipalité de Notre-Dame-de-la-Salette doit tenir une consultation publique par le biais de deux assemblées sur le projet de la Municipalité de remplacer son corps de police par celui de la Sûreté du Québec.

AVIS est donné qu'une consultation publique sera tenue à l'Église de Notre-Dame-de-la-Salette située au 49, rue des Saules aux dates et heures suivantes :

**LUNDI LE 30 AOÛT 2021 À 10 HEURES**  
**MARDI LE 31 AOÛT 2021 À 19 HEURES**

L'objet de chacune de ces assemblées est de présenter les principaux effets du projet de remplacement du corps de police, de permettre à tout citoyen et citoyenne de soumettre ses commentaires et de favoriser une discussion ouverte sur le projet afin que le Conseil prenne une décision éclairée. Il est également possible pour tout citoyen de transmettre ses commentaires, par écrit, au plus tard le 16 septembre 2021 à l'adresse courriel suivante : [dg@muni-ndsalette.qc.ca](mailto:dg@muni-ndsalette.qc.ca) ou à l'adresse postale suivante :

**Municipalité de Notre-Dame-de-la-Salette**  
**45, rue des Saules**  
**Notre-Dame-de-la-Salette (Québec) J0X 2L0**

LES PRINCIPAUX EFFETS DU PROJET DE REMPLACEMENT DE LA DESSERTE POLICIÈRE SE RÉSUMENT AINSI :

#### EFFETS SUR LE NIVEAU DE SERVICES

La Municipalité régionale de comté (MRC) des Collines-de-l'Outaouais offre présentement des services policiers de niveau 2 à la Municipalité de Notre-Dame-de-la-Salette (Municipalité) et la Sûreté du Québec (SQ) joue un rôle complémentaire à celle-ci, en fournissant les services de niveau supérieur à ceux offerts par le corps de police municipal. La SQ offrirait à la Municipalité l'ensemble des services policiers de niveau 1 à 6. La desserte policière sur le territoire de la MRC Papineau est présentement assurée par la SQ dans l'ensemble des 24 municipalités qui la compose. Afin de maintenir un service de proximité, la SQ desservirait la population de la Municipalité à partir de son poste de police actuel de la MRC de Papineau situé au 380, rue Papineau à Papineauville.

#### EFFETS SUR LES DÉPENSES

Les coûts nets estimés du corps de police de la MRC des Collines-de-l'Outaouais pour la Municipalité pour l'année 2021 totalisent la somme de 245 500\$. Pour l'année 2021, la facture provenant du gouvernement du Québec pour la desserte de la SQ aurait été de 158 967\$.

Ce montant inclut un supplément décroissant temporaire de 70 603\$, devant être assumé par la Municipalité. Cette mesure, prévue au Règlement sur la somme payable par les municipalités pour les services de la SQ, est applicable sur une période de quatre (4) ans et permet au gouvernement du Québec de diminuer les impacts financiers qu'il subit lorsqu'une municipalité cesse d'être desservie par un corps de police municipal.

Le calcul est fait à partir de l'écart de la somme versée par une municipalité pour ses services policiers de la dernière année avant le transfert et la facture de la SQ pour l'année en cours. Le supplément représente 50 % de cet écart à la première année, 40% à la deuxième et 30% à la troisième et quatrième.

#### EFFETS SUR LE PERSONNEL

Aucune réduction d'effectifs (policier ou civil) n'est prévue pour le corps de police de la MRC des Collines-de-l'Outaouais et aucun transfert d'effectifs de celui-ci vers la SQ n'est prévu. La SQ prévoit desservir le territoire de la Municipalité à même les effectifs présentement disponibles à son poste de la MRC de Papineau.

#### EFFETS SUR LE MATÉRIEL, LES ÉQUIPEMENTS ET LES VÉHICULES UTILISÉS

Aucun transfert de matériel, d'équipements ou de véhicules n'est prévu entre le corps policier de la MRC des Collines-de-l'Outaouais et la SQ. Cette dernière prévoit desservir le territoire de la Municipalité à même le matériel, les équipements et les véhicules présentement disponibles à son poste de la MRC de Papineau.

26 juillet 2021

Claude Sarrazin  
Directeur-Général et secrétaire-trésorier

>X02366-1

La page

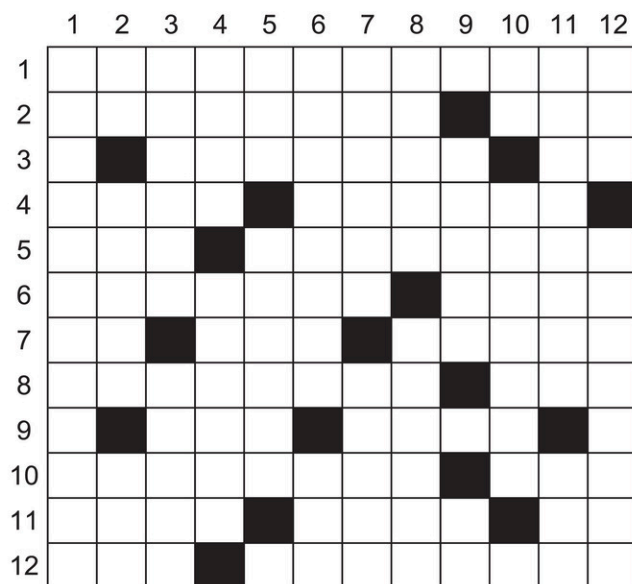
# Détente



Réponses en début de journal

## MOTS CROISÉS

N° 725



### HORIZONTALEMENT

- Émission de lumière à basse température.
- Narquois – À travers.
- Inciter – Dans la gamme.
- On y dépose son vote – Ingurgiter.
- Possédée – Réduire en poudre.
- Crevasse – Dieu des Vents.
- Douze mois – Hurlement – Crochets.
- Fêter – Préfixe signifiant égal.
- Recueil de bons mots – Groupe de trois personnes.
- Brasier – Rien.

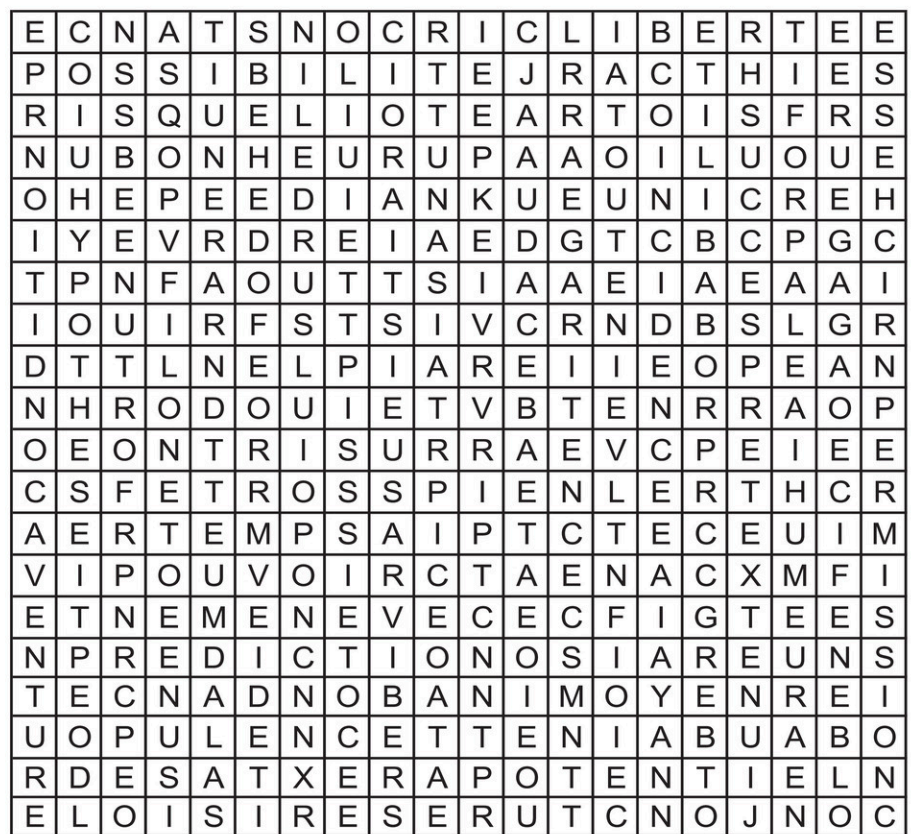
### VERTICALEMENT

- Passage à l'état liquide.
- Patrie d'Abraham – Qui a perdu sa fortune – Réfute.
- Religieux – Attachés.
- De naissance – Paysages.
- Habitation – Bandeau.
- Couper en quartiers – Degré de ceinture.
- Épiée – Allonge.
- Mélange de cire et d'huile – Bévues.

- Bienheureuses – Pronom personnel.
- Neptunium – Usure naturelle.
- Quadrillés – Eux.
- Époque – Épongée.

## MOT CACHÉ THÈME : CHANCE / 6 LETTRES

- |                    |                     |                      |                    |                    |                       |
|--------------------|---------------------|----------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|
| <b>A</b> ABONDANCE | <b>C</b> CÉLÉBRITÉ  | <b>F</b> FAVEUR      | <b>L</b> LIBERTÉ   | <b>P</b> POUVOIR   | <b>S</b> SATISFACTION |
| <b>AIDE</b>        | <b>CIRCONSTANCE</b> | <b>FILON</b>         | <b>LOISIR</b>      | <b>PRÉDICTION</b>  | <b>SORT</b>           |
| <b>ALÉA</b>        | <b>COÏNCIDENCE</b>  | <b>FORTUNE</b>       | <b>LOTÉRIE</b>     | <b>PROBABILITÉ</b> | <b>SUCCÈS</b>         |
| <b>APPUI</b>       | <b>CONDITION</b>    | <b>G</b> GAGEURE     | <b>M</b> MOYEN     | <b>PROFIT</b>      | <b>T</b> TEMPS        |
| <b>ASTRE</b>       | <b>CONJONCTURE</b>  | <b>H</b> HUMEUR      | <b>O</b> OCCASION  | <b>R</b> RAISON    | <b>TIRAGE</b>         |
| <b>ATOUT</b>       | <b>D</b> DESTIN     | <b>HYPOTHÈSE</b>     | <b>OPULENCE</b>    | <b>RENCONTRE</b>   | <b>V</b> VEINE        |
| <b>AUBAINE</b>     | <b>E</b> ÉTOILE     | <b>I</b> INCERTITUDE | <b>P</b> PARI      | <b>RÉUSSITE</b>    | <b>VIE</b>            |
| <b>AUDACE</b>      | <b>ÉVÈNEMENT</b>    | <b>J</b> JEU         | <b>PERMISSION</b>  | <b>RICHESSE</b>    |                       |
| <b>AVANTAGE</b>    | <b>EXTASE</b>       |                      | <b>POSSIBILITÉ</b> | <b>RISQUE</b>      |                       |
| <b>AVENTURE</b>    |                     |                      | <b>POTENTIEL</b>   |                    |                       |
| <b>B</b> BARAKA    |                     |                      |                    |                    |                       |
| <b>BÉNÉFICE</b>    |                     |                      |                    |                    |                       |



->X01171-37



**Les Entreprises Médicales de l'Outaouais**

Votre partenaire de la santé



Adaptation  
domiciliaire

Monte-escaliers/  
ascenseurs

**Vente, location  
et réparation  
de produits médicaux !**

- Masques -gants- désinfectants
- Produits spécialisés
- Aide à la mobilité
- Lits médicaux
- Et plus encore



**Quadriporteur  
Pride mobility**

**Appelez-nous  
pour prendre  
rendez-vous!**



Apnée du sommeil

Consultez notre site Web : [lesemo.com](http://lesemo.com)  
131, boul. Gréber, Gatineau **819 205-9111**  
J8T 3R1 **Service de livraison**

1-020-1000

# Profitez de votre été !

## AVEC UN CHAUFFE-PISCINE ÉCOÉNERGÉTIQUE

LE GROUPE  
**Maître  
Piscinier**

**VENTE • PIÈCES  
SERVICE • PRODUITS  
ACCESSOIRES**



**AHRI** CERTIFIED®  
www.ahridirectory.org  
Heat Pump Pool Heaters  
AHRI Standard 1160



**Aquanord  
Piscines Et Spas  
Mont-Laurier**

**819-623-6722**

1054, boul. A-Paquette Mont-Laurier

**819.623.6722**



**2018 CHEVROLET EQUINOX PREMIER**

W/3LZ AWD  
68 850 km  
02473A

**26 495\$**



**2016 CHRYSLER 300**

TOURING 4DR AWD SEDAN  
90 171 km  
02445B

**21 495\$**



**2014 FIAT 500L TREKKING**

4dr Hatchback  
92 566 km  
02426C

**10 995\$**



**2014 KIA RIO**

Sedan 1,6 litre  
73 964 km  
02249A

**7 995\$**



**2016 FORD ESCAPE**

Moteur 2,0 litres. Cuir, tout équipé  
90 735 km  
02253A

**18 995\$**



**2018 DODGE RAM SPORT**

Cabine multi-places, moteur 5,7 litres  
cuir, tout équipé  
76 156 km

**44 995\$**



**2014 HYUNDAI ELENTRA**

Moteur 1,8 litre, toit ouvrant  
95 029 km  
02388B

**8 995\$**



**2019 HONDA CR-V LX**

Moteur 1,5 litre AWD  
54 205 km  
02524A

**25 995\$**



Pour vous servir



**McCONNERY**

[garagemcconnery.com](http://garagemcconnery.com)

Canada 105 boul. Desjardins, Maniwaki, 819-449-1632 ou 1 888 449-1632 DEPUIS 1927



Luc Morin, Représentant  
819 441-6112  
luc.morin@garagemcconnery.com



Paul Gendron, Représentant  
819 664-2627  
paul.gendron@garagemcconnery.com



Jean-Guy Séguin, Représentant  
819 438-2142  
jeanguy.seguin@garagemcconnery.com



Fred Joanis, Représentant  
819 441-4596  
fred.joanis@garagemcconnery.com

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h, jeudi soir de 17h à 19h vente seulement, nos vendeurs sont disponibles pour vous sur rendez-vous en tout temps.

**1<sup>re</sup> 2<sup>e</sup> 3<sup>e</sup> chance au crédit**